



Instrucțiuni de utilizare

SILENO city | smart SILENO city | SILENO life | smart SILENO life



[gardena.com](https://www.gardena.com)

CUPRINS

1	Introducere	
1.1	Introducere.....	3
1.2	Prezentarea generală a produsului.....	4
1.3	Simbolurile de pe produs.....	5
1.4	Simboluri de pe afișaj.....	5
1.5	Simboluri de pe baterie.....	6
1.6	Instrucțiuni generale în manual.....	6
1.7	Prezentare generală 1 a structurii meniului.....	7
1.8	Prezentare generală 2 a structurii meniului.....	8
1.9	Afișaj.....	9
1.10	Tastatură	9
2	Siguranță	
2.1	Informații despre siguranță.....	10
2.2	Definiții privind siguranța.....	11
2.3	Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare.....	11
3	Instalare	
3.1	Introducerea - Instalarea.....	15
3.2	Componente principale pentru instalare.....	15
3.3	Pregătiri generale.....	15
3.4	Înainte de instalarea cablurilor.....	15
3.5	Instalarea produsului.....	20
3.6	Amplasarea cablului în poziție cu țărugi.....	22
3.7	Îngroparea cablului de delimitare sau firului de ghidare.....	23
3.8	Extinderea cablului de delimitare sau a firului de ghidare.....	23
3.9	După instalarea produsului.....	23
3.10	Efectuarea setărilor produsului.....	24
4	Funcționarea	
4.1	Utilizarea butonului ON/OFF (Pornire/Oprire).....	32
4.2	Pornirea produsului.....	32
4.3	Moduri de operare.....	32
4.4	Oprirea produsului.....	33
4.5	Pentru a OPRI produsul.....	33
4.6	Încărcarea bateriei.....	33
4.7	Reglați înălțimea de tăiere.....	34
5	Întreținerea	
5.1	Introducere - întreținere.....	35
5.2	Curățați produsul.....	35
5.3	Înlocuirea cuștelor.....	36
5.4	Actualizări de firmware.....	36
5.5	Baterie.....	37
5.6	Service pe timpul iernii.....	38
6	Depanarea	
6.1	Introducere - depanare.....	39
6.2	Mesaje de eroare.....	39
6.3	Mesaje informaționale.....	44
6.4	Lampa indicatoare din stația de încărcare.....	45
6.5	Simptome.....	46
6.6	Găsirea unor întreruperi în cablul buclei.....	47
7	Transportul, depozitarea și eliminarea	
7.1	Transportul.....	50
7.2	Depozitarea.....	50
7.3	Dezafectarea.....	50
8	Date tehnice	
8.1	Date tehnice.....	51
9	Garanție	
9.1	Termeni de garanție.....	54
10	Declarație de conformitate UE	

1 Introducere

1.1 Introducere

Număr de serie:
Cod PIN:
Cheia de înregistrare a produsului:

Seria se află pe ambalajul produsului și pe plăcuța de identificare a produsului. Consultați *Prezentarea generală a produsului la pagina 4*.

- Folosiți numărul de serie pentru a vă înregistra produsul pe www.gardena.com.

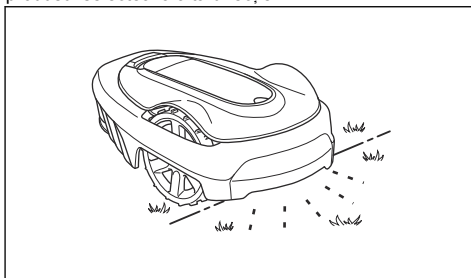
1.1.1 Asistență

Pentru asistență pentru produsul GARDENA, adresați-vă atelierului de service local GARDENA.

1.1.2 Descrierea produsului

Nota: GARDENA actualizează în mod sistematic aspectul și funcțiile produselor. Consultați *Asistență la pagina 3*.

Produsul este un robot automat pentru tuns gazonul. Produsul are o sursă de alimentare a bateriei și taie iarba în mod automat. Aceasta alternează permanent între tundere și încărcare. Modelul de deplasare este aleatoriu, ceea ce înseamnă că gazonul este tuns uniform și cu mai puțină uzură. Cablul de delimitare și firul de ghidare controlează deplasarea produsului în zona de lucru. Senzorii din produs detectează când se apropie de cablul de delimitare. Partea din față a produsului trece mereu cu o anumită distanță dincolo de cablul de delimitare înainte de a vira. Când se lovește de un obstacol sau se apropie de cablul de delimitare, produsul selectează altă direcție.



Operatorul selectează setările de operare cu tastele de pe tastatură. Afișajul arată setările de operare selectate și posibile și modul de funcționare a produsului.

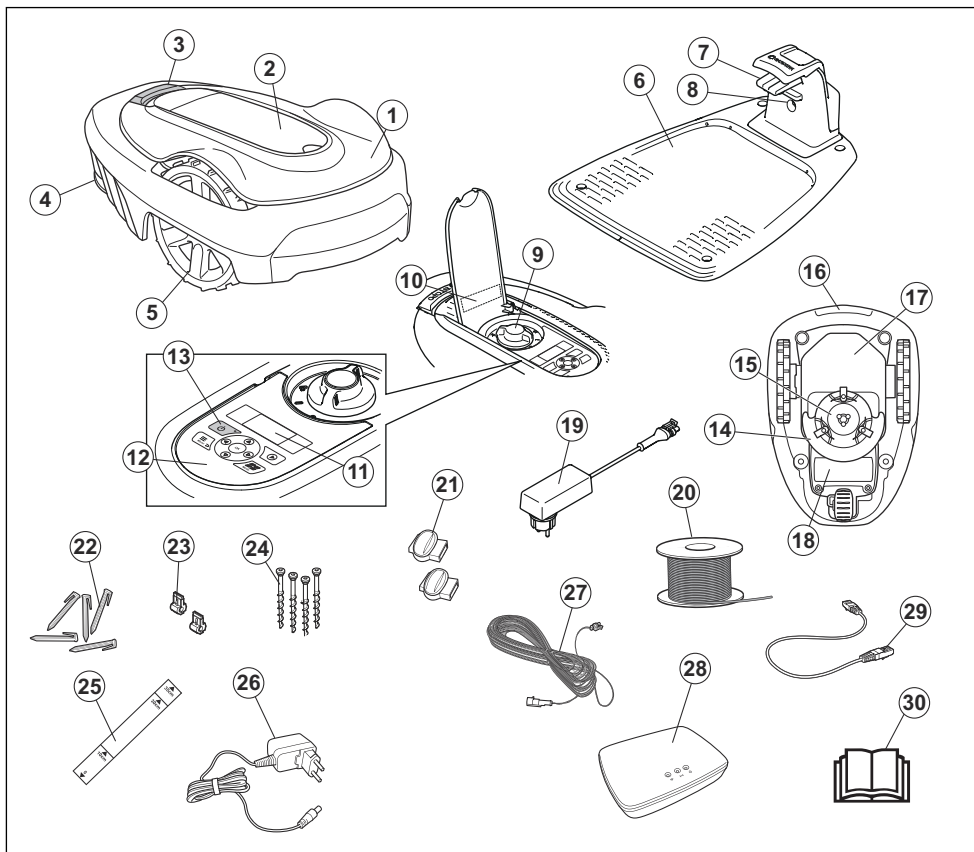
1.1.2.1 Tehnica de tuns

Produsul nu are emisii, este ușor de utilizat și economisește energie. Tehnica de tundere frecventă îmbunătățește calitatea ierbii și reduce utilizarea îngrășămintelor. Colectarea ierbii nu este necesară.

1.1.2.2 Găsește stația de încărcare

Produsul funcționează până la un nivel redus de încărcare a bateriei, apoi pornește către stația de încărcare. Firul de ghidare este amplasat de la stația de încărcare către o parte îndepărtată a zonei de lucru sau printr-un pasaj îngust. Firul de ghidare este conectat la cablul de delimitare pentru ca produsul să găsească mai ușor și mai rapid stația de încărcare.

1.2 Prezentarea generală a produsului



Numerele din figură reprezintă:

1. Caroserie
2. Capacul afișajului și tastatura
3. Buton de oprire
4. Roata spate (SILENO city) / Roțile spate (SILENO life)
5. Roțile din față
6. Stație de încărcare
7. Plăci de contact
8. LED pentru verificarea stării de funcționare a stației de încărcare, a cablului de delimitare și a firului de ghidare
9. Reglaj înălțime de tăiere
10. Plăcuță de identificare
11. Afișaj

12. Tastatură
13. Buton ON/OFF
14. Sistem de tăiere
15. Disc portcuțit
16. Mâner
17. Cutia carcasei cu componentele electronice, baterie și motoare
18. Capac baterie
19. Sursa de alimentare ¹
20. Fir pentru bucla de delimitare și cablu de ghidaj
21. Cuplaje pentru cablu de delimitare
22. Țăruși
23. Conector pentru cablu de delimitare
24. Șuruburi pentru fixarea stației de încărcare

¹ Aspectul poate varia în funcție de piață.

25. Indicator de măsurare utilizat la instalarea cablului de delimitare (indicatorul de măsurare se desprinde de pe cutie)
26. sursă de alimentare cu intrare inteligentă (numai pentru modelul inteligent)
27. Cablu de joasă tensiune
28. intrare inteligentă (numai pentru modelul inteligent)
29. cablu LAN pentru intrare inteligentă (numai pentru modelul inteligent)
30. Manualul operatorului și Ghidul de inițiere rapidă

1.3 Simbolurile de pe produs

Aceste simboluri pot fi găsite pe produs. Studiați-le cu atenție.



AVERTISMENT: Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza produsul.



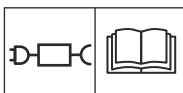
AVERTISMENT: Dezactivați produsul înainte de a lucra la el sau de a-l ridica.



AVERTISMENT: Păstrați o distanță sigură față de produs atunci când lucrați. Feriți-vă mâinile și picioarele de cuțitele rotative.



AVERTISMENT: Nu vă urcați pe produs. Nu țineți mâinile sau picioarele aproape de produs sau sub acesta.



Utilizați o sursă de alimentare detașabilă, conform indicațiilor de pe plăcuța de identificare de lângă simbol.



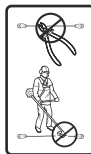
Acest produs este în conformitate cu directivele UE aplicabile.



Acest produs este în conformitate cu directivele UK aplicabile.



Nu este permisă aruncarea acestui produs ca deșeu menajer normal. Asigurați-vă că produsul este reciclat în conformitate cu cerințele legale locale.



Cablul de joasă tensiune nu trebuie scurtat, prelungit sau îmbinat.

Nu utilizați un trimmer în apropierea unui cablu de joasă tensiune. Aveți grijă unde sunt amplasate cablurile atunci când efectuați conturarea marginilor gazonului.

1.4 Simboluri de pe afișaj



Meniul Planificare este utilizat pentru a seta intervalul când produsul tunde gazonul.



Funcția SensorControl adaptează automat intervalele de tăiere la înălțimea ierbii.



Meniul Setări este utilizat pentru a configura setările generale ale produsului.



Numai pentru smart SILENO city și smart SILENO life.

smart system GARDENA permite interacțiunea wireless dintre produsul dvs. inteligent și smart system GARDENA.



Produsul nu va tunde iarba din cauza funcției de planificare.



Produsul suprascrie funcția de planificare.



Indicatorul bateriei arată starea de încărcare a bateriei. Când produsul se încarcă, simbolul luminează intermitent.



Produsul este în stația de încărcare, dar nu încarcă bateria.



Produsul este setat în modul ECO.

1.5 Simboluri de pe baterie



Citiți instrucțiunile de utilizare.



Nu aruncați bateria în foc și nu o expuneți la surse de căldură.



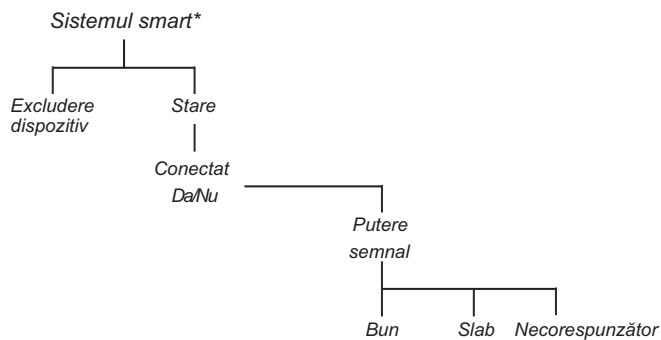
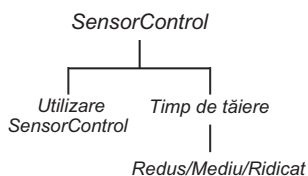
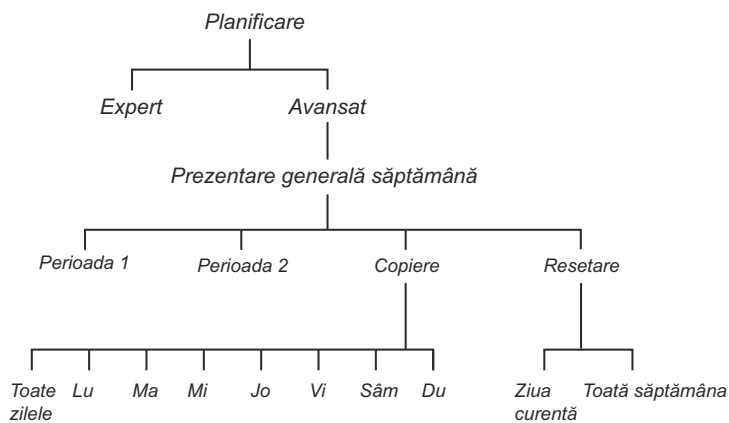
Nu introduceți bateria în apă.

1.6 Instrucțiuni generale în manual

Pentru a facilita citirea, în Manualul operatorului este folosit următorul sistem:

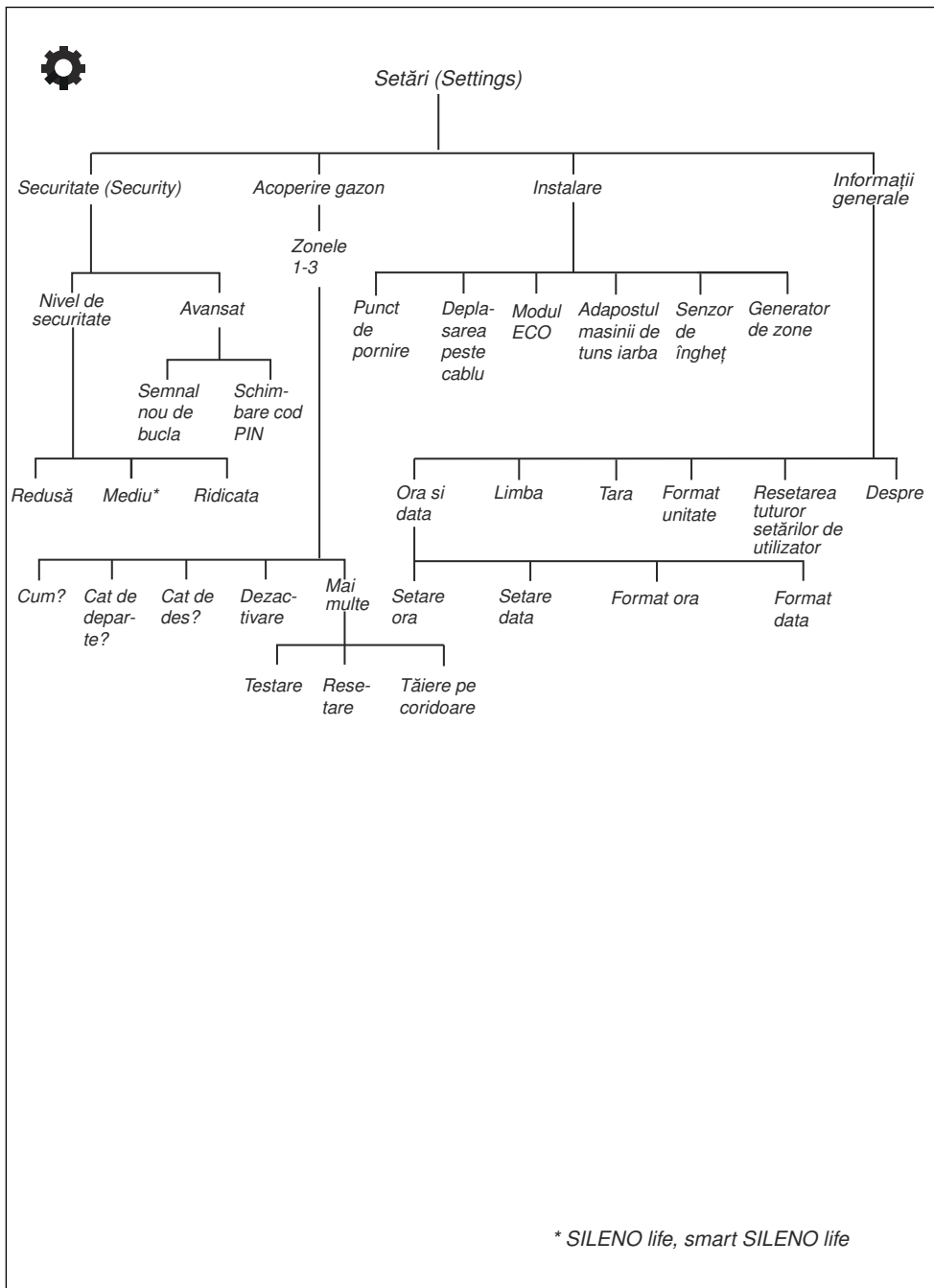
- Textul scris cu *litere cursive* este un text afișat pe afișaj sau este o referire la o altă secțiune din Manualul operatorului.
- Textul scris **îngroșat** este cel inscripționat pe unul dintre butoanele produsului.

1.7 Prezentare generală 1 a structurii meniului



* smart SILENO city și smart SILENO life

1.8 Prezentare generală 2 a structurii meniului



1.9 Afişaj

Afişajul de pe produs indică informațiile și setările produsului.

Pentru a accesa afişajul, apăsați pe butonul **STOP** și deschideți trapa.

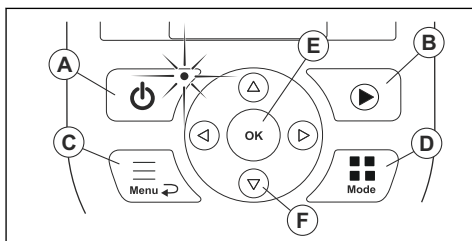
1.10 Tastatură

Tastatura de pe produs îi permite operatorului să navigheze prin meniu. Pentru a accesa tastatura, apăsați pe butonul **STOP** și deschideți trapa.

- Utilizați butonul **Pornire/Oprire** (A) pentru a porni și a opri produsul. Lampa indicatoare de pe tastatură este un indicator de stare important. Consultați *Utilizarea butonului ON/OFF (Pornire/Oprire)* la pagina 32.
- Folosiți butonul **Start** (B) pentru a porni funcționarea produsului.
- Folosiți butonul **Meniu** (C) pentru a accesa meniul principal.

Nota: Butonul **Menu** (Meniu) este utilizat și ca buton **Back** (Înapoi), pentru a vă deplasa înapoi în listele meniului.

-
- Utilizați butonul **Mod** (D) pentru a selecta modul de operare.
 - Utilizați butonul **OK** (E) pentru a confirma setările pe care le selectați în meniuri.
 - Folosiți butoanele **cu săgeți** (F) pentru a naviga prin meniu. Utilizați butoanele **cu săgeți** sus/jos pentru a introduce codul PIN, ora și data.



2.1 Informații despre siguranță

2.1.1 IMPORTANT. CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE. PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Operatorul este responsabil pentru accidente sau pentru pagubele produse altor persoane sau bunuri materiale.

Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse (care ar putea afecta manevrarea în siguranță a produsului) sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, cu excepția situației în care sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni referitoare la utilizarea dispozitivului din partea unei persoane responsabile pentru siguranța lor.

Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare dacă sunt supravegheate sau dacă au primit instrucțiuni referitoare la utilizarea în siguranță a dispozitivului și dacă înțeleg riscurile implicate. Este posibil ca reglementările locale să limiteze vârsta operatorului. Curățarea și întreținerea nu se vor efectua de copii fără supraveghere.

Nu conectați niciodată sursa la o priză de alimentare dacă ștecherul sau cablul este avariat. Firele uzate sau deteriorate sporesc pericolul de electrocutare.

Încărcați bateria numai prin stația de încărcare inclusă. Utilizarea neconformă poate avea ca urmare electrocutarea, supraîncălzirea sau scurgerea lichidului coroziv din baterie. În cazul scurgerilor de electrolit, limpeziți cu apă/agent de neutralizare. Consultați medicul în caz de contact cu ochii.

Utilizați numai bateriile originale recomandate de producător. Siguranța produsului nu poate fi garantată dacă nu se folosesc baterii originale. Nu utilizați baterii nereîncărcabile.

Aparatul trebuie deconectat de la rețeaua de alimentare atunci când este înlocuită bateria.



AVERTISMENT: Dacă este utilizat incorect, produsul poate fi periculos.



AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată produsul dacă în zona de lucru se află persoane, în special copii, sau animale.



ATENȚIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.



AVERTISMENT: Feriți-vă mâinile și picioarele de cuțitele rotative. Nu apropiați și nu introduceți niciodată mâinile sau picioarele sub produs când este pornit.

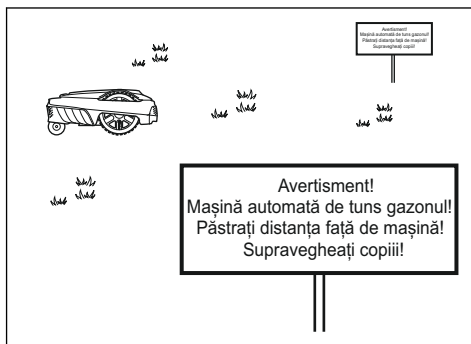
2.3 Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare

2.3.1 Utilizare

- Produsul poate fi utilizat numai cu echipamentul recomandat de producător. Toate celelalte tipuri de utilizare sunt necorespunzătoare. Instrucțiunile producătorului privind utilizarea/întreținerea trebuie respectate cu strictețe.
- Dacă produsul este utilizat în locuri publice, amplasați semne de avertizare în jurul zonei de lucru a acestuia. Semnele vor avea următorul text:
**Avertisment! Mașină automată de tuns gazonul!
Păstrați distanța față de mașină! Supravegheați copiii!**



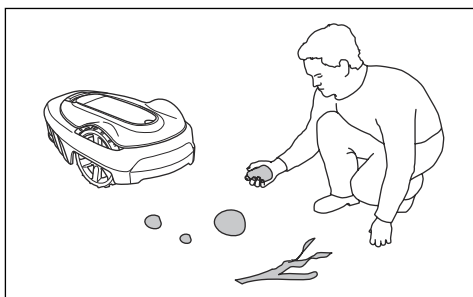
AVERTISMENT: În caz de rănire sau accident, consultați medicul.



2.2 Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.

- Utilizați modul de parcare, consultați *Park (Parcare) la pagina 33* sau opriți produsul când în zona de lucru se află cineva, în special copii sau animale. Se recomandă să programați produsul pentru utilizare în intervalele când în zonă nu există activitate. Consultați *Pentru setarea planificării la pagina 25*. Luați în considerare faptul că anumite animale, de ex. aricii, sunt active noaptea. Este posibil ca acestea să fie rănite de produs.
- Nu instalați stația de încărcare, inclusiv vreun alt accesoriu, într-un loc care se află la maximum 60 cm/24 in. distanță de materiale inflamabile. Nu instalați sursa de alimentare într-un mediu ușor inflamabil. În caz de defecțiune, poate avea loc încălzirea stației de încărcare și a sursei de alimentare, ceea ce poate crea riscul de incendiu.
- Produsul poate fi utilizat, întreținut și reparat numai de persoane care cunosc în întregime caracteristicile sale speciale și regulile de siguranță. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul operatorului și să vă asigurați că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza produsul.
- Este interzisă modificarea designului original al produsului. Toate modificările sunt efectuate pe proprie răspundere.
- Asigurați-vă că nu există obiecte străine, cum ar fi pietre, crengi, unelte sau jucării pe gazon. Lamele se pot deteriora dacă lovesc obiecte străine. Opriți întotdeauna produsul utilizând butonul **ON/OFF** înainte de a elimina un blocaj. Inspectați produsul pentru a depista eventualele deteriorări înainte de a-l porni din nou.



- Dacă produsul începe să vibreze în mod anormal. Opriți întotdeauna produsul cu butonul **ON/OFF** (Pornire/Oprire) și inspectați produsul pentru a depista eventualele deteriorări înainte de a-l porni din nou.
- Porniți produsul conform instrucțiunilor. Când produsul este pornit, asigurați-vă că nu vă apropiați mâinile și picioarele de cuțitele rotative. Nu puneți niciodată mâinile și picioarele sub produs.
- Nu atingeți niciodată piesele periculoase aflate în mișcare, precum discul portcuțit, înainte de oprirea completă a acestora.
- Nu ridicați și nu transportați niciodată produsul când este pornit.
- Nu permiteți persoanelor care nu cunosc modul de funcționare și comportamentul produsului să îl utilizeze.
- Nu permiteți niciodată coliziunea produsului cu persoane sau alte viețuitoare. Dacă pe traseul produsului apare o persoană sau o altă viețuitoare, produsul trebuie să fie oprit imediat. Consultați *Oprirea produsului la pagina 33*.
- Nu așezați niciun obiect pe produs sau pe stația de încărcare a acestuia.
- Nu permiteți utilizarea produsului cu apărătura, cu discul portcuțit sau cu corpul defecte. Mașina nu trebuie utilizată nici cu șuruburi, cuțițe, piulițe sau cabluri defecte. Nu conectați niciodată un cablu deteriorat și nu atingeți un cablu deteriorat înainte de deconectarea acestuia de la sursă.
- Nu utilizați produsul dacă butonul **Pornire/Oprire** și butonul **STOP** nu funcționează.
- Opriți întotdeauna produsul utilizând butonul **ON/OFF** (Pornire/Oprire) când produsul nu este în uz. Produsul poate porni numai atunci când a fost pornit folosind butonul **ON/OFF** (Pornire/Oprire) și după ce a fost introdus codul PIN corect.
- GARDENA nu garantează compatibilitatea deplină a mașinii automate de tuns gazonul cu alte tipuri de sisteme fără fir, precum telecomenzile, emițătoarele radio, aparatele auditive pentru hipoacuzici, plasele electrice îngropate pentru protecția împotriva animalelor sau dispozitive similare.
- Obiectele metalice din pământ (de exemplu betonul armat sau plasele de protecție împotriva cârțelilor) pot conduce la un blocaj. Obiectele metalice pot cauza interferențe cu semnalul buclă, ceea ce poate conduce la blocaje.
- Intervalul de temperatură pentru funcționare și depozitare este de 0-50 °C / 32-122 °F. Intervalul de temperatură pentru încărcare este de 0-45 °C / 32-113 °F. Temperaturile prea ridicate ar putea cauza deteriorarea produsului.

2.3.2 Siguranța bateriei



AVERTISMENT: Bateriile litiu-ion poate exploda sau provoca incendii dacă sunt dezamblate, scurtcircuitate, expuse la apă, foc sau temperaturi ridicate. Manevrați cu grijă, nu dezamblați, nu deschideți bateria și nu utilizați niciun alt tip de abuz electric/mechanic. Evitați depozitarea în lumină solară directă.

Pentru mai multe informații despre baterie, consultați *Baterie la pagina 37*

2.3.3 Ridicarea și mutarea produsului



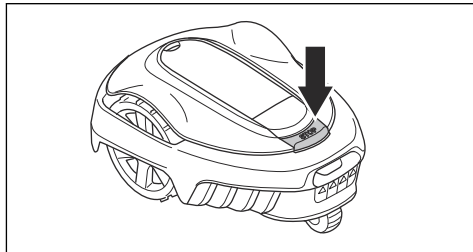
AVERTISMENT: Produsul trebuie să fie oprit înainte de a-l ridica. Produsul este dezactivat când lampa indicatoare de pe tastatură nu este aprinsă.



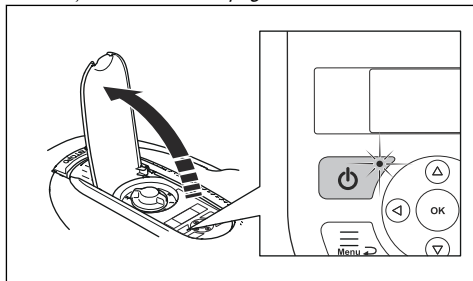
ATENȚIE: Nu ridicați produsul când acesta este parcat în stația de încărcare. Poate deteriora stația de încărcare și/sau produsul. Apăsați pe butonul **STOP** și scoateți produsul din stația de încărcare înainte de a-l ridica.

Pentru a vă deplasa în siguranță din zona de lucru sau în cadrul acesteia:

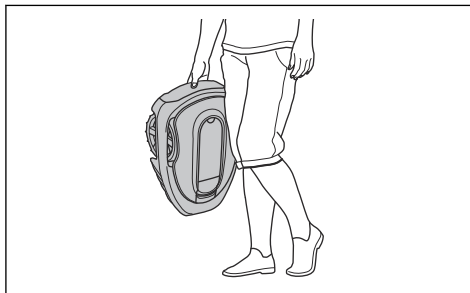
1. Apăsați butonul **STOP** pentru a opri produsul.



2. Apăsați pe butonul **Pornire/Oprire** timp de 3 secunde și asigurați-vă că produsul este oprit. Verificați ca lampa indicatoare de pe tastatură să nu fie aprinsă. Acest lucru înseamnă că produsul este dezactivat. Consultați *Lampa indicatoare din stația de încărcare la pagina 45*.



3. Transportați produsul ținându-l de mâner și cu discul portcuți orientat departe de corp.



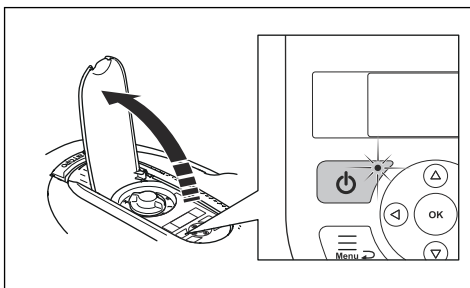
2.3.4 Întreținere



AVERTISMENT: Comutați produsul la OFF înainte de a efectua operații de întreținere asupra acestuia. Produsul este dezactivat când se stinge indicatorul cu LED de pe tastatura acestuia.



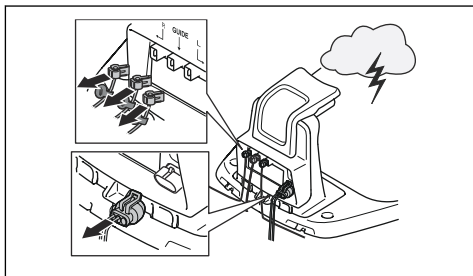
AVERTISMENT: Deconectați alimentarea stației de încărcare înainte de orice lucrări de curățare sau întreținere a stației de încărcare sau a cablului de delimitare.



ATENȚIE: Nu utilizați o instalație de spălare cu presiune ridicată pentru a curăța produsul. Nu utilizați solvenți pentru a curăța produsul.

Examinați produsul săptămânal și înlocuiți piesele deteriorate sau uzate. Consultați *Întreținerea la pagina 35*.

2.3.5 În cazul unei furtuni cu descărcări electrice



Pentru a reduce riscul de deteriorare a componentelor electrice din produs și din stația de încărcare, vă recomandăm să întrerupeți toate conexiunile la stația de încărcare (alimentare, cablu de delimitare și fir de ghidare) dacă există pericolul producerii unei furtuni cu descărcări electrice.

1. Marcați cablurile pentru a simplifica reconectarea. Conexiunile stației de încărcare sunt marcate cu R, L și GUIDE.
2. Deconectați toate cablurile conectate și sursa de alimentare.
3. Conectați toate cablurile și sursa de alimentare dacă nu mai există risc de trăsnet. Este important ca fiecare cablu să fie conectat în locul corect.

3 Instalare

3.1 Introducerea - Instalarea

Consultați www.gardena.com pentru mai multe informații despre videoclipurile despre instalare și cu instrucțiuni.

Vă recomandăm să actualizați firmware-ul înainte de a instala produsul, pentru a vă asigura că acesta dispune de cel mai recent firmware. Consultați *Actualizări de firmware la pagina 36*.



AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de instalarea produsului.



ATENȚIE: Utilizați piese de schimb și materiale de instalare originale.

3.2 Componente principale pentru instalare

Instalarea implică următoarele componente:

- O mașină automată pentru tuns gazonul, care tunde gazonul în mod automat.
- O stație de încărcare cu 3 funcții:
 - Transmite semnale de control în cablul de delimitare.
 - Transmite semnale de comandă de-a lungul cablului de ghidare, astfel încât produsul să poată urmări cablul de ghidare către anumite zone îndepărtate din grădină și să poată reveni la stația de încărcare.
 - Încărcarea produsului.
- O sursă de alimentare, care este conectată la stația de încărcare și la o priză electrică de 100-240 V.
- Cablul buclei, dispus în jurul zonei de lucru și în jurul obiectelor și plantelor cu care produsul nu trebuie să intre în contact. Cablul buclei este utilizat drept cablu de delimitare și de ghidare.

3.3 Pregătiri generale



ATENȚIE: Gropile cu apă din gazon pot cauza deteriorarea produsului.

Nota: Citiți în totalitate acest capitol privind instalarea înainte de a începe instalarea. Modul de instalare influențează cât de bine va funcționa produsul. Prin urmare, este important să planificați instalarea cu atenție.

- Efectuați un plan al zonei de lucru și includeți toate obstacolele. Aceasta vă ajută să vedeți pozițiile ideale pentru stația de încărcare, cablul de delimitare și firul de ghidare.
- Efectuați un marcaj pe plan în locul în care să puneți stația de încărcare, cablul de delimitare și firul de ghidare.
- Efectuați un marcaj pe plan în locul în care firul de ghidare se conectează la cablul de delimitare. Consultați *Pentru instalarea firului de ghidare la pagina 22*.
- Umpleți gropile din gazon.
- Tundeți iarba înainte să instalați produsul. Asigurați-vă că iarba are maximum 4 cm/ 1.6 in.

Nota: În primele săptămâni după instalare, nivelul de sunet perceput în momentul tunderii ierbiilor poate fi mai mare decât cel așteptat. Când produsul a tuns iarba de ceva timp, nivelul de sunet perceput este mult mai redus.

3.4 Înainte de instalarea cablurilor

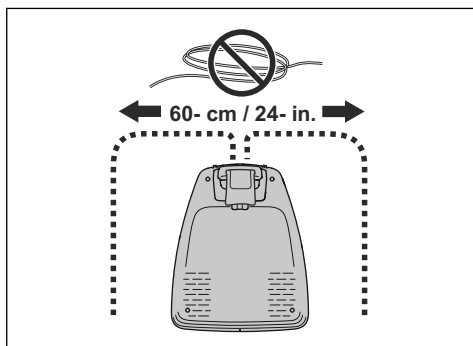
Puteți selecta să atașați cablurile cu țărșii sau să le îngropați. Puteți utiliza cele 2 proceduri pentru aceeași zonă de lucru.



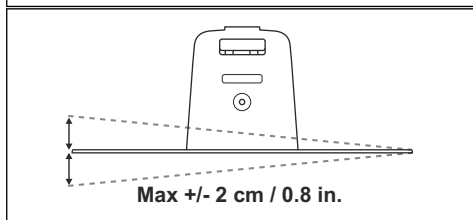
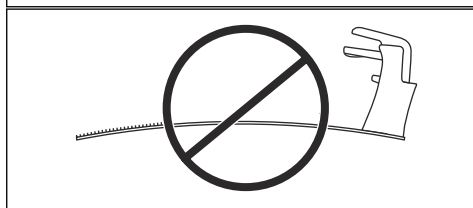
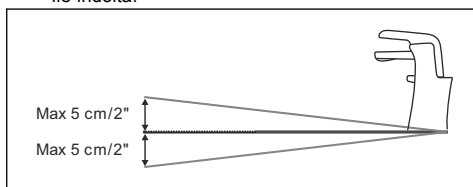
ATENȚIE: Dacă folosiți un scarificator în zona de lucru, îngropați cablul de delimitare și firul de ghidare, pentru a preveni deteriorarea lor.

3.4.1 Examinarea locului de amplasare a stației de încărcare

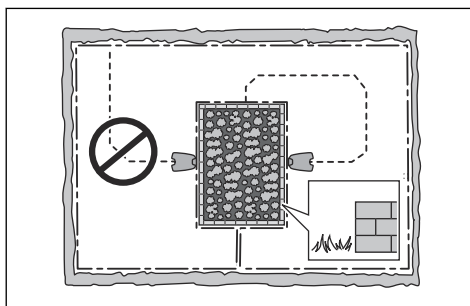
- Lăsați un spațiu liber de minimum 2 m / 6.6 ft. în fața stației de încărcare. Consultați *Examinarea locului în care să așezați firul de ghidare la pagina 20*.
- Lăsați un spațiu liber de minimum 30 cm / 12 in. la dreapta și la stânga centrului stației de încărcare.



- Amplasați stația de încărcare în apropierea unei prize electrice.
- Amplasați stația de încărcare pe o suprafață plană.
- Placa de bază a stației de încărcare nu trebuie să fie îndoită.



- Dacă zona de lucru este formată din două părți separate printr-o pantă abruptă, vă recomandăm să așezați stația de încărcare în partea mai joasă.
- Amplasați stația de încărcare într-o zonă cu protecție împotriva soarelui.
- Dacă stația de încărcare este instalată pe o insulă, aveți grijă să conectați cablul de ghidare la insulă. Consultați *Realizarea unei insule la pagina 18*.



3.4.2 Examinarea locului de amplasare a sursei de alimentare



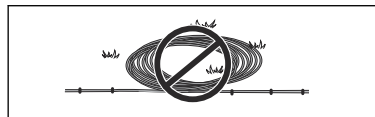
AVERTISMENT: Nu tăiați sau nu prelungiți cablul de joasă tensiune. Există riscul de șoc electric.



ATENȚIE: Asigurați-vă că lamele de pe produs nu taie cablul de joasă tensiune.



ATENȚIE: Nu puneți cablul de joasă tensiune într-o bobină sau mai jos de placa stației de încărcare. Bobina provoacă interferențe cu semnalul de la stația de încărcare.



- Amplasați sursa de alimentare într-o zonă cu plafon și protecție împotriva soarelui și ploii.
- Amplasați sursa de alimentare într-o zonă cu un flux de aer bun.
- Când conectați sursa de alimentare la priza electrică, folosiți un dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual (RCD) cu un curent de declanșare de maxim 30 mA.

Cablurile de joasă tensiune de lungimi diferite sunt disponibile ca accesorii.

3.4.3 Examinarea locului în care să așezați cablul de delimitare



ATENȚIE: Trebuie să existe o barieră cu înălțimea de minimum 15 cm / 6 in. între cablul de delimitare și corpuri de apă, pante, râpe sau drumuri publice. Acesta va preveni deteriorarea produsului.



ATENȚIE: Nu lăsați produsul să funcționeze pe pietriș.



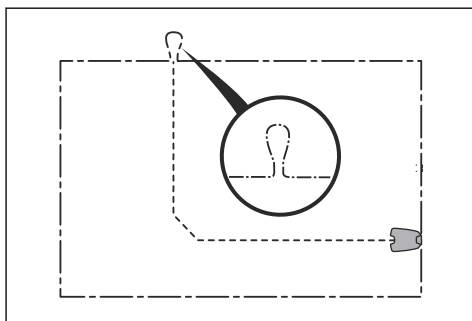
ATENȚIE: Evitați îndoirea în unghi ascuțit când instalați cablul de delimitare.



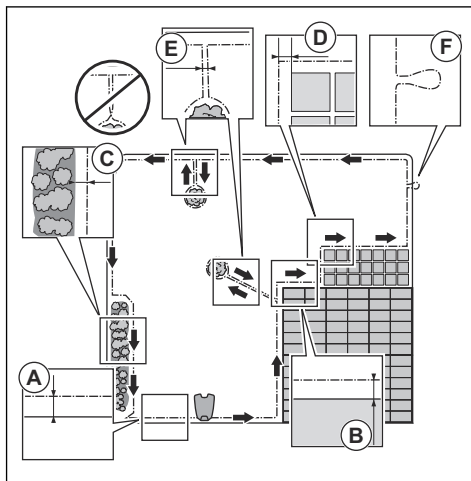
ATENȚIE: Pentru o utilizare atentă fără zgomot, izolați toate obstacolele, precum copaci, rădăcini și pietre.

Cablul de delimitare trebuie așezat ca o buclă în jurul zonei de lucru. Senzorii încorporați în produs detectează când produsul se apropie de cablul de delimitare, iar produsul selectează altă direcție. Toate secțiunile zonei de lucru trebuie să se afle la maximum 15 m/50 ft. de cablul de delimitare.

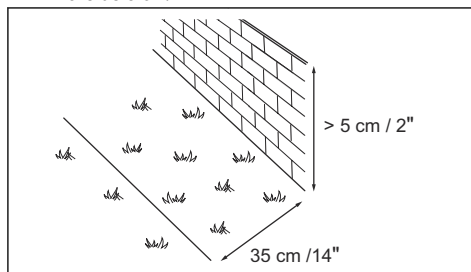
Pentru a facilita conectarea între firul de ghidare și cablul de delimitare, este recomandat să realizați o buclă în locul în care va fi conectat firul de ghidare. Realizați buclele cu aproximativ 20 cm / 8 in. din cablul de delimitare.



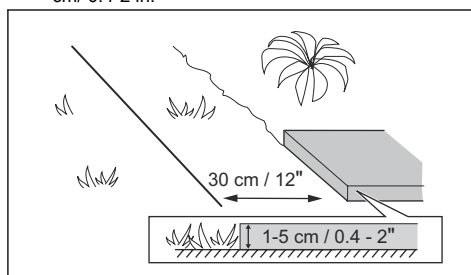
Nota: Efectuați un plan al zonei de lucru înainte de a instala cablul de delimitare și firul de ghidare.



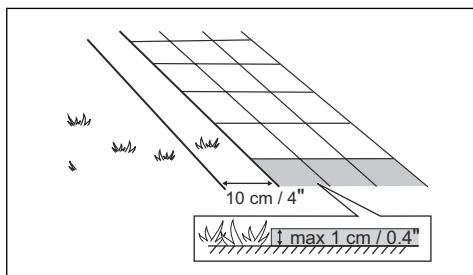
- Amplasați cablul de delimitare în jurul întregii zone de lucru (A). Adaptați distanța dintre cablul de delimitare și obstacole.
- Amplasați cablul de delimitare la o distanță de 35 cm / 14 in. (B) față un obstacol cu o înălțime mai mare de 5 cm / 2 in.



- Amplasați cablul de delimitare la o distanță de 30 cm / 12 in. (C) față un obstacol cu o înălțime de 1-5 cm / 0.4-2 in.



- Amplasați cablul de delimitare la o distanță de 10 cm / 4 in. (D) față un obstacol cu o înălțime mai mică de 1 cm / 0.4 in.



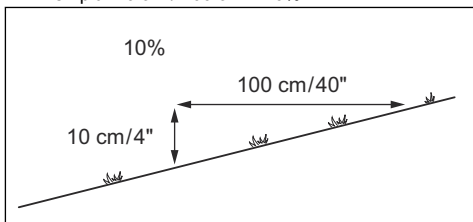
- Dacă aveți un drum pavat la același nivel cu gazonul, amplasați cablul de delimitare mai jos de pavaj.

Nota: Dacă pavajul are o lățime de minimum 30 cm / 12 in., utilizați setarea din fabrică pentru funcția *Drive Past Wire* (Deplasare peste cablu) pentru a tăia toată iarba din apropierea pavajului. Consultați *Setarea funcției Deplasare peste cablu la pagina 29*.

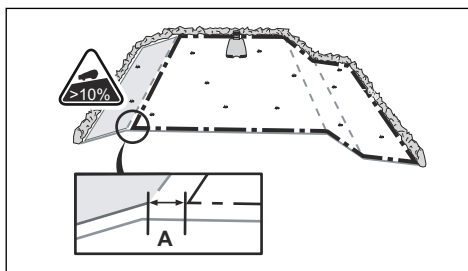
- Dacă realizați o insulă, puneți unul lângă altul cablurile de delimitare care duc către și vin de la insulă (E). Introduceți cablurile în același țărș.
- Efectuați un ochet (F) în locul în care firul de ghidare se va conecta la cablul de delimitare.

3.4.3.1 Amplasarea cablului de delimitare pe o pantă

Produsul poate să funcționeze 35% pe pante. Pantele care sunt prea abrupte trebuie izolate cu cablul de delimitare. Înclinarea (%) este calculată ca înălțime pe m. Exemplu: 10 cm / 100 cm = 10%.



- Pentru pante mai abrupte de 35% în interiorul zonei de lucru, izolați panta cu cablul de delimitare.
- Pentru pante mai abrupte de 10% pe marginea exterioară a gazonului, amplasați cablul de delimitare la 20 cm / 8 in. (A) de margine.



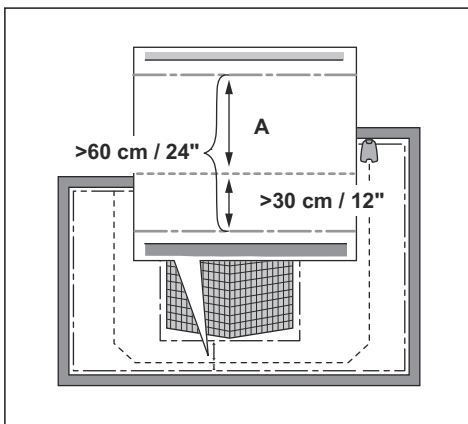
- Pentru pante aflate în apropierea unui drum public, amplasați o barieră de minimum 15 cm / 6 in. de-a lungul marginii exterioare a pantei. Puteți utiliza un perete sau un gard ca barieră.

3.4.3.2 Pasaje

Un pasaj este o secțiune care are un cablu de delimitare pe fiecare parte și care conectează 2 părți ale zonei de lucru. Distanța dintre cablul de delimitare de pe fiecare parte a pasajului trebuie să fie de minimum 60 cm / 24 in.

Nota: Dacă un pasaj are o lățime mai mică de 2 m / 6.5 ft., instalați un fir de ghidare prin pasaj.

Distanța minimă recomandată dintre firul de ghidare și cablul de delimitare este de 30 cm / 12 in. Produsul circulă întotdeauna în stânga firului de ghidare, dacă se privește către stația de încărcare. Se recomandă să existe cât mai mult spațiu liber posibil în stânga firului de ghidare (A).



3.4.3.3 Realizarea unei insule



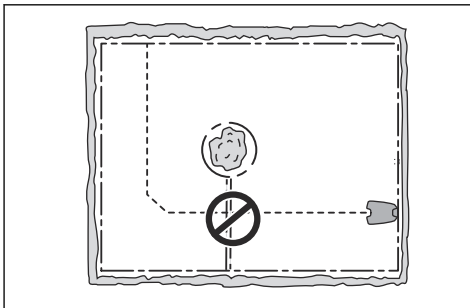
ATENȚIE: Nu puneți o secțiune a cablului de delimitare de-a curmezișul celeilalte. Secțiunile cablului de delimitare trebuie să fie paralele.



ATENȚIE: Nu treceți firul de ghidare peste cablul de delimitare.



ATENȚIE: Izolați sau îndepărtați obstacolele cu înălțimea mai mică de 15 cm/5.9 in. Izolați sau îndepărtați obstacolele care sunt ușor înclinate, de exemplu, pietrele, copacii sau rădăcinile. Aceasta va preveni deteriorarea cușitelor produsului.

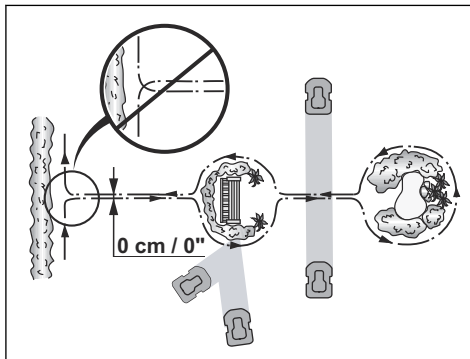


Nota: De asemenea, puteți utiliza accesoriul ZoneProtect pentru a crea o zonă interzisă. ZoneProtect nu este disponibil în toate țările.

Pentru a crea o insulă, izolați porțiuni din zona de lucru cu cablul de delimitare. Recomandăm izolarea tuturor obiectelor stabile din zona de lucru.

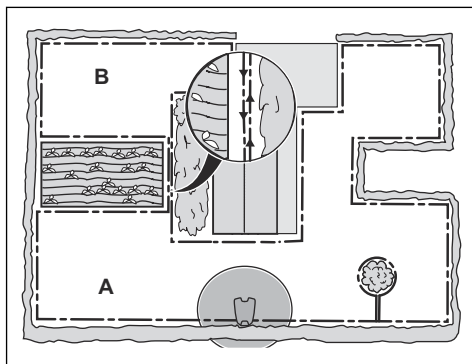
Unele obstacole sunt rezistente la coliziune, de exemplu copacii sau arbuștii care au înălțimea de peste 15 cm/5.9 in. Produsul se va ciocni de obstacol și apoi va alege o nouă direcție.

- Amplasați cablul de delimitare pe și în jurul obstacolului pentru a realiza o insulă.
- Amplasați aproape una de alta cele 2 secțiuni ale cablului de delimitare către și dinspre insulă. Acest lucru va face produsul să treacă peste cablu.
- Puneți cele 2 secțiuni ale cablului de delimitare în același țărș.



3.4.3.4 Realizarea unei zone secundare

Realizați o zonă secundară (B) dacă zona de lucru are 2 zone care nu sunt conectate printr-o trecere. Zona de lucru cu stația de încărcare este zona principală (A).



Nota: Produsul trebuie să fie deplasat manual între zona principală și zona secundară.

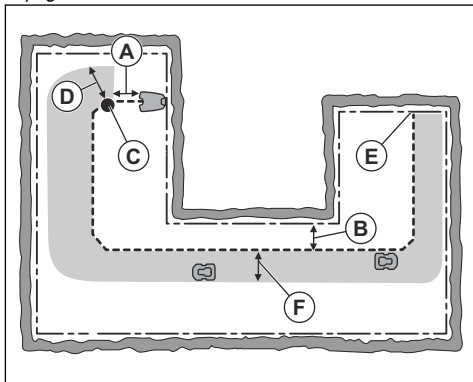
- Puneți cablul de delimitare în jurul zonei secundare (B) pentru a realiza o insulă. Consultați *Realizarea unei insule la pagina 18*.

Nota: Cablul de delimitare trebuie așezat într-o buclă în jurul întregii zone de lucru (A + B).

Nota: Când produsul taie iarba în zona secundară, trebuie să fie selectat modul *Secondary area* (Zonă secundară). Consultați *Zona secundară la pagina 32*.

3.4.4 Examinarea locului în care să așezați firul de ghidare

Treceți firul de ghidare de la stația de încărcare prin zona de lucru și conectați-l la cablul de delimitare. Instalarea firului de ghidare este importantă pentru o calibrare corectă a ghidării, consultați *Calibrare ghidaje la pagina 24*.



- Amplasați firul de ghidare în linie la minimum 1 m / 3.3 ft. în fața stației de încărcare (A).
- Amplasați firul de ghidare la minimum 30 cm / 1 in. față de cablul de delimitare (B).
- Punct de pornire (C). Consultați *Punct de pornire la pagina 29*.
- Distanță minimă de 60 cm / 2 ft. perpendiculară pe firul de ghidare (D). Dacă distanța este mai mică, procesul de calibrare este întrerupt. Pentru cel mai larg coridor de ghidare posibil, păstrați o distanță minimă de 1.35 m / 4.5 ft. Consultați *Calibrare ghidaje la pagina 24*.
- Unde firul de ghidare este conectat la cablul de delimitare (E).
- Coridor de ghidare (F). Produsul se deplasează întotdeauna la stânga firului de ghidare, privind către stația de încărcare. Asigurați-vă că există cât mai mult spațiu liber posibil la stânga firului de ghidare.

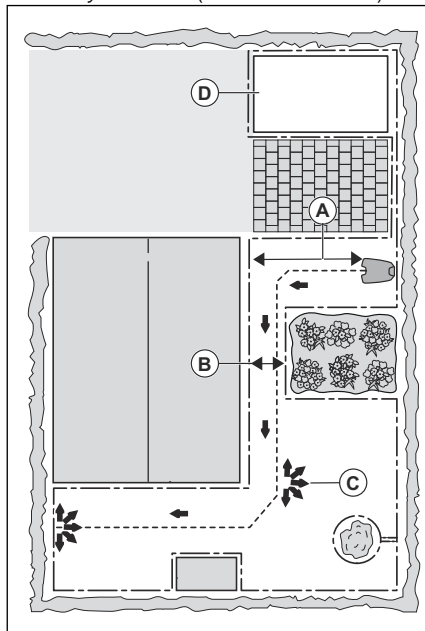
Nota: Produsul se deplasează întotdeauna pe coridorul de ghidare, dar își schimbă distanța față de cablul de ghidare.

3.4.5 Exemple de zonă de lucru

- Dacă stația de încărcare este amplasată într-o zonă îngustă (A), asigurați-vă că distanța până la cablul de delimitare este de minimum 2 m / 6.6 ft în fața stației de încărcare.
- Dacă zona de lucru are un pasaj (B) fără cablu de ghidare instalat, distanța minimă dintre cablurile de delimitare este de 2 m / 6.5 ft. Cu un cablu de ghidare instalat prin pasaj, distanța minimă dintre

cablurile de delimitare este de 60 cm / 24 in. Folosiți funcția *Tundere pe coridoare* pentru a tunde acest pasaj. Consultați *Acoperire gazon și Tundere pe coridoare la pagina 27*.

- Dacă zona de lucru are suprafețe care sunt conectate printr-un pasaj îngust (B), puteți seta produsul mai întâi să urmărească și apoi să părăsească firul de ghidare după o anumită distanță (C). Setările pot fi modificate în *Acoperire gazon și Tundere pe coridoare la pagina 27*.
- Dacă zona de lucru include o zonă secundară (D), consultați *Zona secundară la pagina 32*. Amplasați produsul în zona secundară și selectați *Secondary area mode* (Mod zonă secundară).



3.5 Instalarea produsului

3.5.1 Dispozitive de montare

- Ciocan / ciocan din plastic: Pentru a simplifica introducerea țarșurilor în pământ.
- Bordurator / cazma: Instalarea cablului de delimitare.
- Clește universal: Pentru a tăia cablul de delimitare și a strânge la un loc conectorii.
- Clește reglabil: Pentru a apăsa cuplajele la un loc.

3.5.2 Instalarea stației de încărcare



AVERTISMENT: Respectați reglementările naționale legate de siguranța electrică.



AVERTISMENT: Produsul trebuie utilizat doar cu unitatea de alimentare cu tensiune furnizată de GARDENA.



AVERTISMENT: Nu amplasați sursa de alimentare la o înălțime la care există riscul de a ajunge în apă. Nu amplasați sursa de alimentare pe sol.



AVERTISMENT: Nu încapsulați sursa de alimentare. Apa condensată poate să deterioreze sursa de alimentare și să crească riscul de electrocutare.



AVERTISMENT: Risc de electrocutare. La conectarea sursei de alimentare la priza electrică, instalați numai pe un dispozitiv protecție împotriva curentului rezidual (RCD) cu un curent de declanșare de maxim 30 mA. Valabil pentru S.U.A./Canada. Dacă sursa de alimentare este instalată la exterior: Risc de electrocutare. A se instala numai pe o priză GFCI de clasa A (RCD), care dispune de o doză rezistentă la intemperii, cu un capac de priză accesoriu introdus sau eliminat.



ATENȚIE: Nu perforați orificii noi în placa stației de încărcare.



ATENȚIE: Nu vă puneți picioarele pe placa de bază a stației de încărcare.



AVERTISMENT: Cablul de alimentare și cablul prelungitor trebuie să se afle în afara zonei de lucru, pentru a evita deteriorarea cablurilor.

La conectarea sursei de alimentare, folosiți numai o priză electrică conectată la un dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual (RCD).

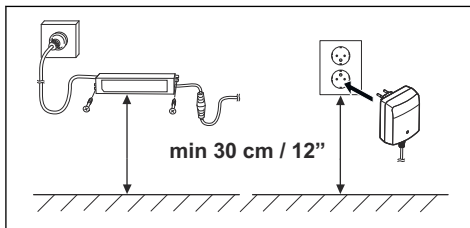
1. Citiți și înțelegeți instrucțiunile despre locul unde se amplasează stația de încărcare. Consultați

Examinarea locului de amplasare a stației de încărcare la pagina 15.

2. Amplasați stația de încărcare în zona selectată.

Nota: Nu fixați stația de încărcare cu șuruburi în podea, decât după instalarea firului de ghidare. Consultați *Pentru instalarea firului de ghidare la pagina 22.*

3. Conectați cablul de joasă tensiune la stația de încărcare.
4. Amplasați sursa de alimentare la o înălțime minimă de 30 cm/ 12 in.



5. Conectați cablul de alimentare la o priză electrică de 100-240 V.

Nota: Când stația de încărcare este conectată, produsul poate fi pus la încărcat. Puneți produsul în stația de încărcare în timp ce amplasați cablurile de delimitare și ghidare. Porniți produsul pentru a începe încărcarea produsului. Consultați *Utilizarea butonului ON/OFF (Pornire/Oprire) la pagina 32.* Nu continuați cu setările produsului înainte ca instalarea să fie finalizată.

6. Amplasați cablul de joasă tensiune în sol cu țărugi sau îngropați cablul. Consultați *Amplasarea cablului în poziție cu țărugi la pagina 22* sau *Îngroparea cablului de delimitare sau firului de ghidare la pagina 23.*
7. Conectați cablurile la stația de încărcare după finalizarea instalării cablului de delimitare și a firului de ghidare. Consultați *Instalarea cablului de delimitare la pagina 21* și *Pentru instalarea firului de ghidare la pagina 22.*
8. După instalarea firului de ghidare, fixați stația de încărcare în sol cu șuruburile furnizate. Consultați *Pentru instalarea firului de ghidare la pagina 22.*

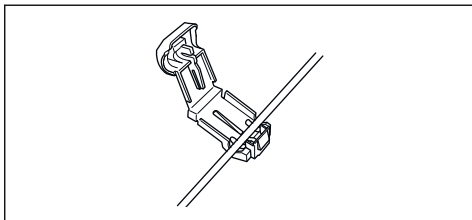
3.5.3 Instalarea cablului de delimitare



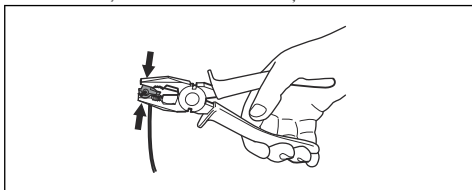
ATENȚIE: Nu înfășurați cablul rămas pe bobină. Bobina provoacă interferențe cu produsul.

1. Amplasați cablul de delimitare în jurul întregii zone de lucru. Începeți și finalizați instalarea în spatele stației de încărcare.

2. Deschideți conectorul și amplasați cablul de delimitare în conector.



3. Închideți conectorul cu un clește.



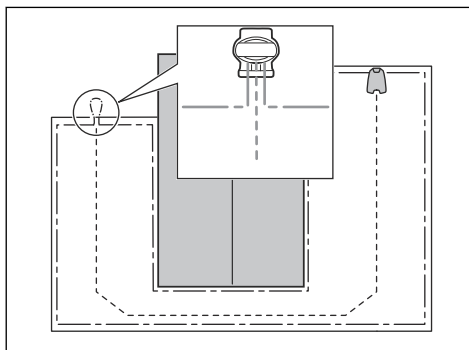
4. Tăiați cablul de delimitare la 1-2 cm/ 0.4-0.8 in. deasupra fiecărui conector.
5. Împingeți conectorul drept pe știftul metalic de pe stația de încărcare cu marcajul „R”.
6. Împingeți conectorul stâng pe știftul metalic de pe stația de încărcare cu marcajul „L”.

3.5.4 Pentru instalarea firului de ghidare



ATENȚIE: Cablurile îmbinate sau o regletă de conexiuni izolată cu bandă izolatoare nu sunt legături satisfăcătoare. Umiditatea solului va cauza oxidarea cablului, putând duce, după un timp, la întreruperea circuitului.

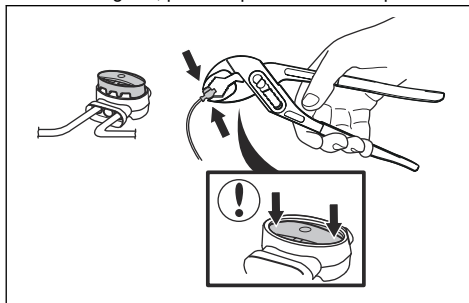
1. Deschideți conectorul și amplasați firul de ghidare în conector.
2. Închideți conectorul cu un clește.
3. Tăiați firul de ghidare la 1-2 cm/ 0.4-0.8 in. deasupra fiecărui conector.
4. Împingeți firul de ghidare prin fanta din placa stației de încărcare.
5. Împingeți conectorul pe știftul metalic de pe stația de încărcare cu marcajul „G”.
6. Deconectați stația de încărcare de la priza electrică.
7. Amplasați capătul firului de ghidare în ochetul din cablului de delimitare.
8. Tăiați cablul de delimitare folosind o pereche de clești.
9. Conectați firul de ghidare la cablul de delimitare, utilizând un cuplor.



- a) Puneți cele 2 capete ale cablului de delimitare și capătul firului de ghidare în cuplor.

Nota: Asigurați-vă că puteți vedea capătul cablurilor prin suprafața transparentă a cuplorului.

- b) Apăsați capacul pe cuplor cu un clește reglabil, pentru a prinde firele în cuplor.



10. Prindeți firul de ghidare pe sol cu țărushi sau îngropați firul de ghidare în sol. Consultați *Amplasarea cablului în poziție cu țărushi la pagina 22 sau Îngroparea cablului de delimitare sau firului de ghidare la pagina 23.*
11. Conectați stația de încărcare la priza electrică.

3.6 Amplasarea cablului în poziție cu țărushi



ATENȚIE: Asigurați-vă că țărushi țin cablul de delimitare și firul de ghidare pe sol.



ATENȚIE: Tunderea prea scurtă a ierbii imediat după instalare poate deteriora izolația cablului. Deteriorarea izolației produce o întrerupere abia după mai multe săptămâni sau luni.

1. Amplasați cablul de delimitare și firul de ghidare pe sol.
2. Puneți țărșii la maximum 100 cm / 40 in. distanță unul de celălalt.
3. Prindeți țărșii pe sol cu un ciocan sau un ciocan din plastic.

Nota: A crescut oarbă peste cablu și nu mai este vizibil după câteva săptămâni.

3.7 Îngroparea cablului de delimitare sau firului de ghidare

- Efectuați un canal în sol cu un clește tăietor sau o lopată dreaptă.
- Amplasați cablul de delimitare sau firul de ghidare la 1-20 cm / 0.4-8 in. în sol.

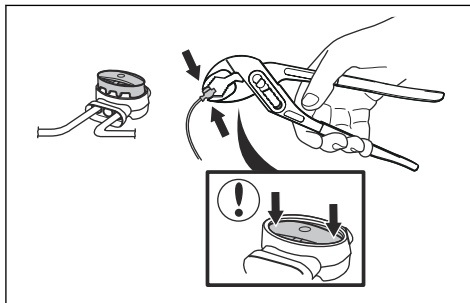
3.8 Extinderea cablului de delimitare sau a firului de ghidare

Nota: Extindeți cablul de delimitare sau firul de ghidare dacă este prea scurt pentru zona de lucru. Utilizați piese de schimb originale, de exemplu cuploare.

1. Deconectați stația de încărcare de la priza electrică.
2. Tăiați cablul de delimitare sau firul de ghidare cu o pereche de clești în locul în care trebuie instalată extensia.
3. Adăugați cablu în locul în care trebuie instalată extensia.
4. Amplasați cablul de delimitare și firul de ghidare în poziție.
5. Introduceți capetele cablului într-un cuplor.

Nota: Asigurați-vă că puteți vedea capetele cablului de delimitare sau ale firului de ghidare prin suprafața transparentă a cuplorului.

6. Apăsăți capacul pe cuplor cu un clește reglabil, pentru a prinde firele în cuplor.

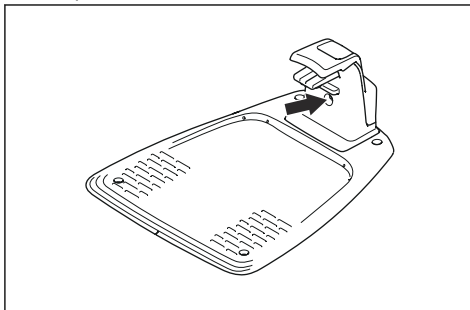


7. Amplasați cablul de delimitare sau firul de ghidare în poziție cu țărșii.
8. Conectați stația de încărcare la priza electrică.

3.9 După instalarea produsului

3.9.1 Efectuarea unui control vizual al stației de încărcare

1. Asigurați-vă că lampa indicatoare cu LED de pe stația de încărcare are o lumină verde.



2. Dacă lampa indicatoare cu LED nu are o lumină verde, verificați instalația. Consultați *Lampa indicatoare din stația de încărcare la pagina 45* și *Instalarea stației de încărcare la pagina 21*.

3.9.2 Efectuarea setărilor de bază

Înainte de prima punere în funcțiune a produsului, trebuie să faceți setările de bază.

1. Plasați produsul în stația de încărcare.
2. Apăsăți butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde.

Nota: Dacă nivelul bateriei este foarte scăzut, produsul trebuie încărcat înainte de a-l porni.

3. Apăsăți butoanele **cu săgeți** și butonul **OK**. Selectați limba, țara, data, ora și setați un cod PIN.

Nota: Nu este posibil să se utilizeze 0000 drept cod PIN.

4. Apăsai pe butonul **Start** și închideți trapa pentru a începe calibrarea ghidării.

Nota: Dacă bateria este prea descărcată, produsul trebuie să-și încarce bateriile complet înainte de a începe calibrarea ghidării. Consultați *Calibrare ghidaje la pagina 24*.

3.9.3 Calibrare ghidaje

Procesul de calibrare este automat și setează un coridor de ghidare cât mai larg posibil, pentru a diminua urmele de pe gazon.

Nota: Produsul se deplasează întotdeauna pe coridorul de ghidare, dar își schimbă distanța față de cablul de ghidare.

Calibrarea ghidării începe atunci când produsul se află în punctul de pornire. Produsul se îndepărtează perpendicular pe firul de ghidare, pe partea stângă, pe o distanță de maximum 1.35 m/4.4 ft. sau până când atinge cablul de delimitare ori un obstacol. Partea stângă înseamnă partea dvs. stângă atunci când priviți drept înainte la stația de încărcare. Această distanță este setată drept lățimea maximă a coridorului, iar calibrarea ghidării este finalizată. Produsul se deplasează de-a lungul firului de ghidare pentru a efectua un test prin care să se verifice dacă poate urma firul de ghidare. Produsul urmează firul de ghidare până în punctul în care acest fir este conectat la cablul de delimitare. Produsul va începe să tundă gazonul atunci când se află la cablul de delimitare.

3.9.3.1 Pentru a reface calibrarea ghidajului

1. Țineți apăsat butonul **Meniu** timp de 3 secunde pentru a accesa meniul *Informații rapide*.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Avansat > Calibrare > Calibrare ghidare*.
3. Plasați produsul în stația de încărcare.
4. Apăsai pe butonul **Start** pentru a porni calibrarea automată.

3.10 Efectuarea setărilor produsului

Utilizați produsul și tastatura de pe produs pentru a configura toate setările produsului. Puteți să accesați toate funcțiile prin intermediul meniurilor. Funcțiile au setări din fabrică care sunt potrivite pentru majoritatea zonelor de lucru, dar setările pot fi adaptate la condițiile fiecărei zone de lucru.

Utilizați GARDENA Bluetooth® App pentru produsele care nu au GARDENA smart system pentru a configura setările și a controla produsul. Consultați *Pentru a descărca și asocia cu GARDENA Bluetooth® App la pagina 24*.

Utilizați GARDENA smart system app pentru produsele care au GARDENA smart system pentru a configura setările și a controla produsul. Consultați *smart system GARDENA la pagina 31*.

3.10.1 Pentru a descărca și asocia cu GARDENA Bluetooth® App

GARDENA Bluetooth® App este o aplicație gratuită pentru dispozitivul dvs. mobil. GARDENA Bluetooth® App se utilizează pentru efectuarea setărilor și utilizarea produsului. Interacțiunea pe rază scurtă cu produsul se numește Bluetooth®. După confirmarea asocierii dintre produs și aplicație, veți avea acces la meniuri și la funcții cât timp vă aflați în raza scurtă (Bluetooth®).

1. Descărcați GARDENA Bluetooth® App pe dispozitivul dvs. mobil.
2. Opriți produsul și porniți-l din nou.
3. Asociați GARDENA Bluetooth® App cu produsul.

Nota: Modul de asociere Bluetooth® este activ timp de 3 minute.

4. Introduceți codul PIN. Consultați *Introducere la pagina 3*.

3.10.2 Structura meniului

Meniul principal conține:

- Planificare
- SensorControl (Control senzori)
- smart system (numai pentru smart SILENO city și smart SILENO life)
- Setări

Consultați *Prezentare generală 1 a structurii meniului la pagina 7* și *Prezentare generală 2 a structurii meniului la pagina 8*.

3.10.3 Accesarea meniului

1. Apăsai butonul **STOP**.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** sus/jos și butonul **OK** pentru a introduce codul PIN.
3. Apăsai butonul **MENU** (Meniu).

3.10.4 Efectuarea setărilor de planificare



Puteți seta planificarea în 2 moduri:

- Setai planificarea utilizând expertul. Consultați *Expert la pagina 25*.
- Setai planificarea în meniul *Avansate*. Consultați *Pentru setarea planificării la pagina 25*.

Nota: Pentru a obține rezultate optime, gazonul nu trebuie tuns frecvent. Dacă produsul este lăsat să funcționeze prea mult, gazonul poate căpăta un aspect aplatizat. De asemenea, produsul este supus uzurii inutile.

3.10.4.1 Expert

Expertul este un instrument rapid pentru găsirea setărilor de planificare corespunzătoare pentru gazonul dvs.

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Planificare > Expert*.
3. Introduceți dimensiunea aproximativă a gazonului dvs. Nu puteți introduce o dimensiune a gazonului mai mare decât capacitatea maximă de lucru.
4. Apăsăți butonul **OK** pentru a confirma dimensiunea gazonului. Introducând dimensiunea gazonului dvs., expertul vă sugerează fie o planificare zilnică adecvată (consultați pasul 7), fie datele necesare pentru zilele inactive.
5. Selectați în ce zile doriți ca produsul să fie inactiv. Utilizați butoanele **cu săgeți** sus/jos pentru a trece de la o zi la alta.
6. Apăsăți butonul **OK** pentru a confirma zilele inactive alese.
7. Asistentul vă sugerează o planificare zilnică pentru zilele active. Dacă doriți să schimbați intervalul orar pentru mai devreme sau mai târziu în timpul zilei, apăsați butoanele **cu săgeți** în sus sau în jos.
8. Apăsăți butonul **OK** pentru a confirma planificarea pe timpul zilei. Este afișată o prezentare generală a planificării zilnice. Apăsăți butonul **OK** pentru a reveni la meniul principal.

Nota: Pentru a modifica setările planificării pentru zile de lucru individuale, utilizați meniul *Planificare > Avansat*.

3.10.4.2 Pentru setarea planificării

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Planificare > Avansat > Prezentare generală*.
3. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a selecta ziua.
4. Utilizați butonul **săgeată stânga** pentru a selecta perioada.
5. Apăsăți butonul **OK**.

6. Calculați orele de funcționare corespunzătoare. Consultați *Estimați timpul de funcționare necesar la pagina 25*.
7. Introduceți ora cu butoanele **cu săgeți**. Produsul poate tunde iarba 1 sau 2 perioade în fiecare zi.

8. Dacă produsul nu trebuie să tundă iarba într-o anumită zi, deselectați caseta adiacentă celor 2 perioade de timp.

3.10.4.3 Estimați timpul de funcționare necesar

Dacă zona de lucru este inferioară capacității maxime a produsului, se va seta o planificare pentru a reduce la minimum uzura gazonului și a produsului. Produsul are un timp maxim de tăiere în fiecare zi. Puteți seta timpul de funcționare a produsului în cadrul planificării. Timpul de funcționare include tunderea, căutarea și încărcarea. Timpul de funcționare poate fi diferit din multe motive, de exemplu, aspectul zonei de lucru, înălțimea ierbii și vechimea bateriei. Când produsul a funcționat pe durata maximă de tăiere dintr-o zi, pe afișajul produsului apare mesajul *Tundere pe ziua de azi finalizată*.

Timpii de funcționare recomandați pentru câteva exemple de zone de lucru sunt prezentați în tabelul de mai jos. Dacă rezultatul nu este satisfăcător, măriți timpul de funcționare.

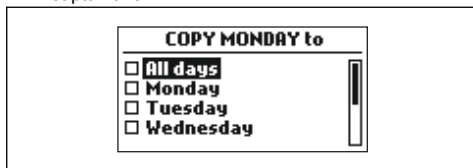
SILENO city	Suprafață, m ²	Timp de funcționare recomandat, h
	250	6-7
	500	13-15
	600	14-16

SILENO life	Suprafață, m ²	Timp de funcționare recomandat, h
	250	3-4
	500	7-8
	750	12-13
	1000	16-17
	1250	21-22
	1500	23-24

3.10.4.4 Copierea setării de planificare

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.

- Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Planificare > Avansat > Prezentare generală > Copiere*.
- Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a copia setarea de planificare. Puteți copia setările de planificare de la o zi la alta sau pentru întreaga săptămână.



3.10.4.5 Resetarea setării de planificare

Puteți elimina toate setările de planificare și puteți utiliza setarea din fabrică.

- Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
- Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Planificare > Avansat > Prezentare generală > Resetare*.
 - Apăsați butoanele **cu săgeți** pentru a selecta *Ziua curentă* pentru a seta numai ziua curentă în setările din fabrică.
 - Apăsați butoanele **cu săgeți** pentru a selecta *Toată săptămâna* pentru a reseta toate setările de planificare la setările din fabrică.
- Apăsați butonul **OK**.

3.10.5 SensorControl (Control senzori)



SensorControl reglează automat timpul de tăiere în funcție de înălțimea ierbii. Produsul nu poate funcționa mai mult decât setările de planificare.

Nota: Când se utilizează *SensorControl*, se recomandă să alocați cât mai mult timp de funcționare posibil pentru *SensorControl*. Nu restricționați planificarea mai mult decât este necesar.

Prima funcționare din zi este setată prin setările de planificare. Produsul finalizează întotdeauna 1 ciclu de tundere și apoi *SensorControl* selectează dacă produsul va continua să funcționeze sau nu.

Nota: *SensorControl* este resetat dacă produsul nu funcționează mai mult de 50 de ore sau dacă se efectuează o *Resetare a tuturor setărilor utilizatorului*. *SensorControl* nu se modifică dacă se efectuează o *Resetare a setărilor de planificare*.

3.10.5.1 Setarea SensorControl

- Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
- Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *SensorControl > Utilizare SensorControl*.
- Apăsați butonul **OK** pentru a selecta *SensorControl*.
- Apăsați butonul **BACK** (Înapoi).

3.10.5.2 Setarea frecvenței SensorControl

Setați cât de frecvent trebuie să tundă iarba produsul când se utilizează *SensorControl*. Există 3 niveluri de frecvență: *Redusă*, *Medie* și *Ridică*. Cu cât este mai mare frecvența, cu atât este mai sensibil produsul la creșterea ierbii. Mai exact, dacă iarba crescută este înaltă, produsul poate funcționa mai mult timp.

Nota: Dacă rezultatele tunderii nu sunt optime la utilizarea *SensorControl*, atunci setările planificării pot necesita ajustare. Nu restricționați planificarea mai mult decât este necesar. De asemenea, verificați ca discul portcuțit să fie este curat și lamele să fie în stare bună.

- Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
- Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *SensorControl > Timp de tundere*.
- Utilizați butoanele **cu săgeți** pentru a selecta frecvența *Redusă*, *Medie* sau *Ridică*.
- Apăsați butonul **BACK** (Înapoi).

3.10.6 Nivel de securitate



Există 2 niveluri de securitate pentru SILENO city și 3 niveluri de securitate pentru SILENO life.

Funcție	Re-dus	Mediu (SILENO life) Înaltă (SILENO city)	Înaltă (SILENO life)
Alarmă			X
PIN-code (Cod PIN)		X	X
Time lock (Blocare temporală)	X	X	X

- **Alarm (Alarmă)** - o alarmă se declanșează în cazul în care codul PIN nu este introdus în termen de 10 secunde după apăsarea butonului **STOP**. Alarma se declanșează și când produsul este ridicat. Alarma se oprește când este introdus codul PIN.
- **PIN-code (Cod PIN)** - Trebuie introdus codul PIN corect pentru a obține acces la structura meniului produsului. Dacă se introduce un cod PIN incorect de 5 ori, produsul se blochează pentru o anumită perioadă de timp. Blocarea este prelungită cu fiecare încercare nouă incorectă.
- **Time lock (Blocare timp)** - Produsul se blochează în cazul în care codul PIN nu a fost introdus în 30 de zile. Introduceți codul PIN pentru a obține acces la produs.

3.10.6.1 Setarea nivelului de securitate

Selecți 1 dintre nivelurile de securitate pentru produsul dvs.

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Setări > Securitate > Nivel de securitate*.
3. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a selecta nivelul de securitate.
4. Apăsăți butonul **OK**.

3.10.6.2 Securitate - Avansat

Crearea unui semnal de buclă nou

Semnalul de buclă este selectat aleator, pentru a crea o legătură unică între produs și stația de încărcare. În cazuri rare, poate fi necesară crearea unui semnal nou, de exemplu, dacă două instalații adiacente au semnale foarte asemănătoare.

1. Plasați produsul în stația de încărcare.
2. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
3. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Setări > Securitate > Avansat > Semnal nou buclă*.
4. Așteptați confirmarea că semnalul în buclă a fost creat. Această operație durează, de obicei, 10 secunde.

Schimbarea codului PIN

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Setări > Securitate > Avansat > Schimbare cod PIN*.
3. Introduceți noul cod PIN.
4. Apăsăți butonul **OK**.
5. Introduceți încă o dată noul cod PIN.
6. Apăsăți butonul **OK**.

7. Notați noul cod PIN. Consultați *Introducere la pagina 3*.

3.10.7 Acoperire gazon și Tundere pe coridoare

Dacă zona de lucru include zone îndepărtate care sunt conectate cu pasaje înguste, funcțiile *Acoperire gazon* și *Tundere pe coridoare* sunt utile pentru a putea menține gazonul bine tăiat în toate părțile curții. Funcția *Acoperire gazon* este utilizată pentru a ghida produsul către părțile mai îndepărtate ale zonei de lucru. Funcția *Tundere pe coridoare* este utilizată pentru tunderea gazonului în spații înguste. Pentru a utiliza aceste funcții, trebuie să instalați un fir de ghidare. Puteți seta maximum 3 zone îndepărtate.

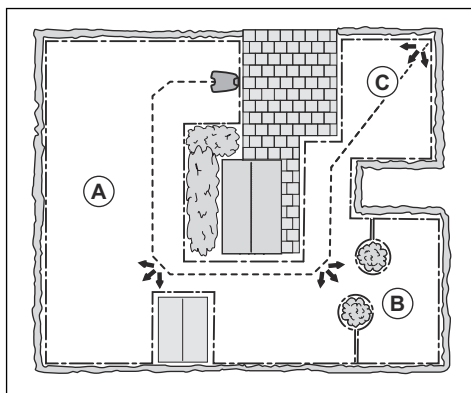
Cu funcția *Acoperire gazon*, produsul mai întâi urmează și apoi părăsește firul de ghidare după o anumită distanță și începe să tundă gazonul.

Funcția *Tundere pe coridoare* este adecvată pentru a tunde pasaje înguste, cu lățimea de 60 cm - 1.5 m / 23 in. - 4.9. Produsul se deplasează urmând un tipar, pentru a acoperi lățimea pasajului. Produsul pornește *Tundere pe coridoare* la distanța stabilită față de stația de încărcare. Când ajunge la capătul pasajului îngust, produsul continuă să tundă gazonul ca de obicei.

Suprafața A, aproximativ 50%

Suprafața B, aproximativ 30%

Suprafața C, aproximativ 20%



3.10.7.1 Setarea funcției Lawn Coverage (Acoperire gazon)

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Setări > Acoperire gazon > Zona 1-3*.
3. Utilizați butonul **săgeată** pentru a selecta zona.
4. Apăsăți butonul **OK**.

5. Măsurați distanța de la stația de încărcare la începutul zonei. Măsurați de-a lungul firului de ghidare. Consultați *Măsurarea distanței de la stația de încărcare la pagina 28*.
6. Apăsăți butonul **cu săgeată** pentru a selecta distanța, măsurată în m.
7. Apăsăți butonul **OK**.
8. Utilizați butoanele **cu săgeți** pentru a selecta procentul din timpul de tăiere în care produsul trebuie să tundă zona. Procentajul este egal cu procentul reprezentat de zonă în raport cu întreaga suprafață de lucru.
 - a) Măsurați zona.
 - b) Împărțiți zona măsurată la zona de lucru totală.
 - c) Converteți rezultatul în procente.

Nota: Suma suprafețelor 1-3 trebuie să fie de 100% sau mai mică. Dacă suma este mai mică de 100%, uneori produsul trece pentru firul de ghidare și începe să tundă de la punctul de pornire. Consultați *Punct de pornire la pagina 29*.

9. Apăsăți butonul **BACK** (Înapoi).

3.10.7.2 Setarea funcției Tundere pe coridoare

Nota: Pentru a preveni deteriorarea ierbii din pasajul îngust, GARDENA recomandă stabilirea unui procent scăzut pentru *Tundere pe coridoare*.

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Setări > Acoperire gazon > Zona 1-3*.
3. Utilizați butoanele **cu săgeți** pentru a selecta zona.
4. Apăsăți butonul **OK**.
5. Măsurați distanța de la stația de încărcare la începutul pasajului îngust. Măsurați de-a lungul firului de ghidare. Consultați *Măsurarea distanței de la stația de încărcare la pagina 28*.

Nota: Asigurați-vă că distanța până *Tundere pe coridoare* este stabilită în interiorul pasajului îngust.

6. Apăsăți pe butoanele **cu săgeți** pentru a selecta distanța.
7. Apăsăți butonul **OK**.
8. Utilizați butoanele **cu săgeți** pentru a selecta % din timpul de tundere în care produsul trebuie să înceapă tunderea pasajului îngust.
9. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a selecta *Mai multe > Tăiere pe coridoare*.

10. Apăsăți pe butonul **OK** pentru a selecta *Tăiere pe coridoare*.
11. Apăsăți butonul **BACK** (Înapoi).

3.10.7.3 Testarea funcției Lawn Coverage (Acoperire gazon)

1. Plasați produsul în stația de încărcare.
2. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
3. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Setări > Acoperire gazon > Zona 1-3 > Mai multe > Testare*.
4. Apăsăți butonul **OK**.
5. Apăsăți butonul **START**.
6. Închideți capacul.
7. Asigurați-vă că produsul poate găsi zona.

3.10.7.4 Măsurarea distanței de la stația de încărcare

1. Plasați produsul în stația de încărcare.
2. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
3. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Setări > Acoperire gazon > Zona 1-3 > Cât de departe?*
4. Utilizați butoanele **cu săgeți** pentru a seta distanța în 500 m / 540 yd.
5. Apăsăți butonul **OK**.
6. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Setări > Acoperire gazon > Zona 1-3 > Mai multe > Testare*.
7. Apăsăți butonul **OK**.
8. Apăsăți butonul **STOP** când produsul este la distanța pe care o selectați pentru a măsura. Distanța este afișată pe ecran.

3.10.7.5 Activarea sau dezactivarea funcției Lawn Coverage (Acoperire gazon)

Dezactivați sau activați funcția *Lawn Coverage* (Acoperire gazon) pentru fiecare zonă.

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Setări > Acoperire gazon > Zona 1-3 > Dezactivare*.
3. Apăsăți butonul **OK**.
4. Apăsăți butonul **BACK** (Înapoi).

3.10.7.6 Resetarea setărilor de Acoperire gazon

Puteți reseta setările *Lawn Coverage* (Acoperire gazon) pentru fiecare zonă și puteți utiliza setarea din fabrică.

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.

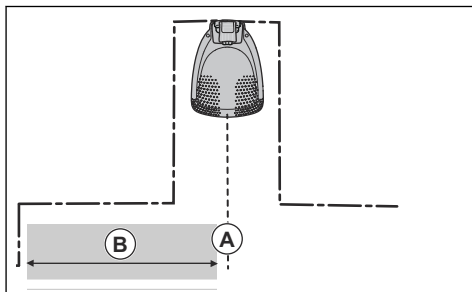
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Setări > Acoperire gazon > Zona 1-3 > Mai multe > Resetare*.
3. Apăsăți butonul **OK**.

3.10.8 Punct de pornire

Această funcție vă permite să controlați distanța care trebuie parcursă de produs de-a lungul firului de ghidare, de la stația de încărcare, înainte de a începe funcționarea. Setarea din fabrică este de 60 cm / 2 ft, iar distanța maximă este de 300 cm / 10 ft.

Nota: Produsul trece peste firul de ghidare de la stația de încărcare la punctul de pornire. Păstrați o distanță cât mai mică față de punctul de pornire, pentru a reduce riscul formării de urme pe gazon.

Dacă stația de încărcare este amplasată într-o zonă cu spațiu limitat, de exemplu între straturi de flori, alegerea unui punct de plecare adecvat este importantă pentru optimizarea procesului de calibrare a ghidării. Consultați *Calibrare ghidaje la pagina 24*.



A) Punct de pornire

B) Distanță minimă de 60 cm / 2 ft (perpendicular pe cablul de ghidare). Dacă distanța este mai mică, procesul de calibrare este întrerupt. Pentru cel mai larg coridor de ghidare posibil, păstrați o distanță minimă de 1.35 m / 4.5 ft. Consultați *Calibrare ghidaje la pagina 24*.

3.10.8.1 Setarea punctului de pornire

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Setări > Instalare > Punct de pornire*.
3. Utilizați butoanele **cu săgeți** pentru a specifica distanța în cm.
4. Apăsăți butonul **BACK** (Înapoi).

3.10.9 Funcția Deplasare peste cablu

Partea din față a produsului depășește întotdeauna cablul de delimitare cu o distanță specificată. Apoi, produsul se deplasează înapoi și schimbă direcția.

Setarea implicită este de 32 cm/12 in. Puteți selecta o distanță de 20-40 cm/8-15 in.

Nota: Dacă modificați distanța pentru *Deplasare peste cablu*, distanța se va modifica de-a lungul cablului de delimitare în toate părțile zonei de lucru.

3.10.9.1 Setarea funcției Deplasare peste cablu

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Setări > Instalare > Deplasare peste cablu*.
3. Utilizați butoanele **cu săgeți** pentru a seta distanța.
4. Apăsăți butonul **BACK** (Înapoi).

3.10.10 Modul ECO

Dacă este activat *Modul ECO*, acesta oprește semnalul în bucla de delimitare, firul de ghidare și stația de încărcare atunci când produsul este parcat sau se încarcă.

Nota: Utilizați *Modul ECO* pentru a economisi energie și pentru a evita interferențele cu alte echipamente, de exemplu cu aparate auditive pentru hipoacuzici sau cu uși de garaj.

Nota: Pentru a porni manual produsul în zona de lucru, apăsați pe butonul **STOP** înainte de a scoate produsul din stația de încărcare. Dacă nu, produsul nu poate fi pornit în zona de lucru.

3.10.10.1 Setarea modului ECO

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați butonul **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Setări > Instalare > Mod ECO*.
3. Apăsăți butonul **OK** pentru a selecta *modul ECO*.
4. Apăsăți butonul **BACK** (Înapoi).

3.10.11 Evitarea coliziunii cu adăpostul mașinii de tuns gazonul GARDENA

Dacă ați instalat un adăpost pentru mașina de tuns gazonul GARDENA (disponibil ca accesoriu), uzura asupra produsului și adăpostului pentru mașina de tuns gazonul este redusă dacă selectați *Evitare coliziuni cu adăpostul*.

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Setări >*

Instalare > Adăpost mașină de tuns gazonul > Evitare coliziuni cu adăpostul.

3. Apăsăți butonul **BACK** (Înapoi).

Nota: Dacă se selectează *Evitare coliziuni cu adăpostul*, este posibil ca iarba din jurul stației de încărcare să nu fie tunsă.

3.10.12 Senzor de îngheț

Iarba se deteriorează foarte ușor când curtea este acoperită cu gheață. Dacă este activat *senzorul de îngheț*, produsul nu poate începe să tundă iarba când temperatura este sub 5° C / 41° F.

Nota: Senzorul de îngheț se află în interiorul carcasei și poate exista o întârziere în comparație cu temperatura ambiantă.

3.10.12.1 Setarea senzorului de îngheț

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Setări > Instalare > Senzor de îngheț*.
3. Apăsăți pe butonul **OK** pentru a selecta *Senzor de îngheț*.
4. Apăsăți butonul **BACK** (Înapoi).

3.10.13 ZoneProtect

Dacă accesați accesoriul ZoneProtect, trebuie să activați funcția Generator de zone a produsului.

3.10.13.1 Activarea funcției Generator de zone

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Setări > Instalare > Generator de zone*.
3. Apăsăți pe butonul **OK** pentru a activa *Generator de zone*.
4. Apăsăți butonul **BACK** (Înapoi).

3.10.14 Informații generale

În *General* (Generalități) puteți modifica setările generale ale produsului.

3.10.14.1 Setarea orei și a datei

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați **tastele cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Settings > General > Time & Date* (Setări > Generalități > Ora și data).
3. Utilizați butoanele **cu săgeți** pentru a seta ora și apoi apăsați butonul **ÎNAPOI**.

4. Utilizați butoanele **cu săgeți** pentru a seta data și apoi apăsați butonul **ÎNAPOI**.
5. Utilizați butoanele **cu săgeți** pentru a seta formatul orei și apoi apăsați butonul **BACK** (ÎNAPOI).
6. Utilizați butoanele **cu săgeți** pentru a seta formatul datei și apoi apăsați butonul **BACK** (ÎNAPOI).

3.10.14.2 Setarea limbii

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Settings > General > Language* (Setări > Generalități > Limbă).
3. Utilizați butoanele **cu săgeți** pentru a seta limba și apoi apăsați butonul **BACK** (ÎNAPOI).

3.10.14.3 Setarea țării

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Settings > General > Country* (Setări > Generalități > Țară).
3. Utilizați butoanele **cu săgeți** pentru a seta țara și apoi apăsați butonul **BACK** (ÎNAPOI).

3.10.14.4 Pentru a seta formatul unităților

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Setări > Generalități > Format unități*.
3. Utilizați butoanele **cu săgeți** pentru a seta formatul unităților și apoi apăsați butonul **ÎNAPOI**.

3.10.14.5 Resetarea tuturor setărilor de utilizator

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *Settings > General > Reset all user settings* (Setări > Generalități > Resetarea tuturor setărilor de utilizator).
3. Utilizați butonul **cu săgeată dreapta** pentru a selecta *Proceed with reset of all user settings?* (Resetați toate setările utilizatorului?).
4. Apăsăți butonul **OK** pentru a reseta toate setările utilizatorului.

Nota: *Security level, PIN code, Loop signal, Messages, Date & Time, Language* (Nivel de securitate, Cod PIN, Semnal buclă, Mesaje, Data și ora, Limbă) și *Country settings* (Setări de țară) nu sunt resetate.

3.10.14.6 Meniul About (Despre)

Meniul *About* (Despre) afișează informații despre produs, de exemplu, numărul de serie și versiunile firmware.

3.10.15 smart system GARDENA



Numai pentru smart SILENO city și smart SILENO life.

Nota: Asigurați-vă că produsul inteligent este instalat complet în zona de lucru înainte de a-l include în aplicația smart system GARDENA. Consultați *Instalare la pagina 15*.

Produsul se poate conecta la dispozitivele mobile care au instalată aplicația pentru sistemul inteligent GARDENA. smart system GARDENA asigură interacțiunea wireless dintre produsul dvs. inteligent și smart system GARDENA.

Din meniul smart system al produsului, puteți:

- să-i permiteți produsului dvs. inteligent să se includă sau să se excludă din aplicația smart system GARDENA.
- să verifice starea conexiunii wireless la smart system.

Când produsul inteligent face parte din smart system, unele meniuri de pe afișajul produsului sunt dezactivate. Puteți vedea în continuare toate setările din produs, dar unele se pot schimba numai cu ajutorul aplicației smart system GARDENA. Următoarele setări sunt blocate în selectarea din meniul produsului inteligent:

- Planificare
- Ora și data
- Limba
- Țara

3.10.15.1 Pentru a seta Activarea modului de includere

Pentru a vă include produsul inteligent în aplicația smart system GARDENA:

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a accesa meniul *smart system*.
3. Utilizați butonul **săgeată dreapta** și butonul **OK** pentru a selecta *Da* pentru **Activarea modului de includere**.
4. Utilizați butoanele **cu săgeți** sus/jos pentru a introduce codul PIN și apăsați butonul **OK**.
5. Codul de includere este prezentat pe afișajul produsului.

6. Urmăți instrucțiunile din aplicația smart system GARDENA.

Secvența de includere poate dura câteva minute. Odată ce includerea a fost efectuată cu succes, vă veți întoarce automat la ecranul de început al produsului. Dacă includerea nu se efectuează, din orice motiv, încercați din nou.

3.10.15.2 Includerea în aplicație

Includerea tuturor GARDENA dispozitivelor inteligente se face prin aplicația sistemului smart.

Descărcarea aplicației sistemului inteligent GARDENA

1. Descărcați aplicația sistemului inteligent GARDENA din App Store sau Google Play.
2. Deschideți aplicația și înregistrați-vă ca utilizator.
3. Autentificați-vă și selectați *Include device* (Includere dispozitiv) de pe pagina de început a aplicației.
4. Urmăți instrucțiunile din aplicație.

Nota: Intrarea inteligentă are nevoie de conexiune la internet pentru a putea include produsul în aplicație.

3.10.15.3 Pentru a selecta Excludere dispozitiv

Dacă excludeți dispozitivul, nu va mai exista comunicare între produs și smart system GARDENA.

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *smart system* > *Excludere dispozitiv*.
3. Apăsați butonul **OK**.

Nota: Produsul trebuie șters manual din lista de produse din aplicația smart system GARDENA.

3.10.15.4 Pentru a verifica starea smart system GARDENA

Când produsul este conectat la gateway-ul smart system, puteți verifica starea conexiunii.

1. Parcurgeți pașii 1-3 din *Accesarea meniului la pagina 24*.
2. Utilizați butoanele **cu săgeți** și butonul **OK** pentru a vă deplasa prin structura meniului *smart system* > *Stare*.

Nota: *Starea* este fie conectat *Da*, fie neconectat *Nu*. *Puterea semnalului* poate fi *Bună*, *Slabă* sau *Necorespunzătoare*. Pentru performanțe optime ale smart system, așezați stația de încărcare într-un loc cu *Puterea semnalului - Bună*.

4 Funcționarea

4.1 Utilizarea butonului ON/OFF (Pornire/Oprire)



AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de utilizarea produsului.

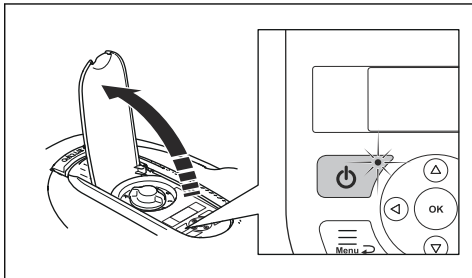


AVERTISMENT: Feriți-vă mâinile și picioarele de cuțitele rotative. Nu apropiați și nu introduceți niciodată mâinile sau picioarele sub produs sau în apropierea acestuia când este PORNIT.



AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată produsul dacă în zona de lucru se află persoane, în special copii, sau animale.

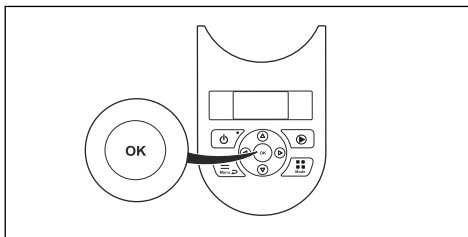
- Apăsăți pe butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde pentru a PORNII produsul. Asigurați-vă că indicatorul LED se aprinde.
- Produsul este PORNIT și în modul de economisire a energiei dacă indicatorul LED luminează intermitent. Apăsăți pe butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde pentru a PORNII produsul.



- Apăsăți pe butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde pentru a OPRII produsul. Asigurați-vă că indicatorul LED se stinge.

4.2 Pornirea produsului

1. Deschideți capacul tastaturii.
2. Apăsăți butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde. Afișajul este aprins.
3. Utilizați butoanele **cu săgeți** sus/jos și butonul **OK** pentru a introduce codul PIN.



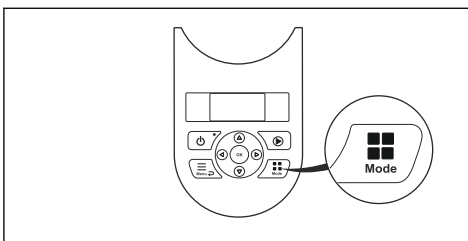
4. Selectați modul de operare dorit și confirmați apăsând **OK**. Consultați *Moduri de operare* la pagina 32.
5. Închideți capacul.

Nota: În primele săptămâni după instalare, nivelul de sunet perceput în momentul tunderii ierbii poate fi mai mare decât cel așteptat. Când produsul a tuns iarba de ceva timp, nivelul de sunet perceput este mult mai redus.

4.3 Moduri de operare

Apăsăți pe butonul **Mod** pentru a selecta următoarele moduri de operare:

- *Zona principală*
- *Zona secundară*
- *Park (Parcare)*
- *Parcare/Planificare*
- *Ignorare planificare*
- *Tăierea pe loc*



4.3.1 Zona principală

Main area (Zonă principală) este modul de operare standard, în care produsul tunde și se încarcă automat.

4.3.2 Zona secundară

Pentru a tunde zone secundare, trebuie selectat modul de funcționare *Zona secundară*. În acest mod, operatorul trebuie să mute produsul manual între zona principală și zona secundară. Produsul tunde până la descărcarea acumulatorului. După ce acumulatorul s-a

descărcat, puneți produsul în stația de încărcare pentru a încărca acumulatorul. Când bateria este încărcată, produsul iese din stația de încărcare și se oprește. Produsul este acum pregătit pentru a începe să funcționeze, dar trebuie mai întâi să fie confirmat de operator.

Nota: Dacă doriți să tundeți zona principală după încărcarea acumulatorului, puneți produsul în stația de încărcare și schimbați modul de funcționare la *Zona principală* în aplicație sau cu tastatura de pe produs.

4.3.3 Park (Parcare)

Modul de operare *Parcare* înseamnă că produsul revine la stația de încărcare până se selectează un alt mod de operare.

4.3.4 Parcare/Planificare

Modul de operare *Parcare/Planificare* înseamnă că produsul revine la stația de încărcare, unde rămâne până la următoarea planificare. Dacă produsul a funcționat pe durata maximă de tăiere pentru ziua respectivă, va începe să funcționeze din nou în ziua următoare. Consultați *Estimați timpul de funcționare necesar la pagina 25*.

4.3.5 Ignorare planificare

Selectați *Ignorare planificare* pentru a anula temporar setările programului. O puteți selecta pentru a suprascrie setările de program timp de 3 ore. Produsul nu poate fi setat să tundă pe o durată mai mare decât timpul maxim de tăiere pentru o zi.

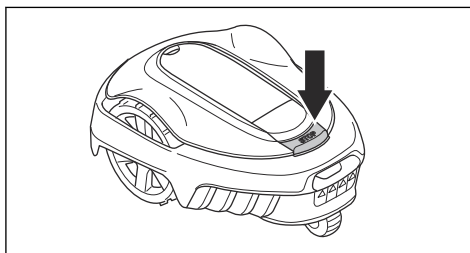
4.3.6 Tăierea pe loc

Funcția de *Tăiere pe loc* este activată folosind butonul **START** și este utilă pentru tunderea rapidă a unei zone în care iarba a fost tunsă mai puțin decât în alte părți ale curții. Trebuie să deplasați manual produsul la zona aleasă.

Tăierea pe loc înseamnă că produsul va funcționa într-un tipar în spirală pentru tăierea ierbii în zona unde a început operația. După aceasta, produsul va trece automat la *Main Area (Zona principală)* sau *Secondary Area (Zona secundară)*.

4.4 Oprirea produsului

1. Apăsăți pe butonul **STOP** pentru a opri produsul și motorul de tăiere.



4.5 Pentru a OPRI produsul

1. Apăsăți pe butonul **STOP** pentru a deschide capacul.
2. Apăsăți butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde.
3. Asigurați-vă că indicatorul LED de pe tastatură este stins pentru ca produsul să fie OPRIT.

4.6 Încărcarea bateriei



AVERTISMENT: Încărcați produsul numai la o stație de încărcare concepută pentru acesta. Utilizarea neconformă poate avea ca urmare electrocutarea, supraîncălzirea sau scurgeri de lichid coroziv din baterie.

În cazul scurgerilor de electrolit, limpeziți cu apă, consultați medicul în cazul contactului cu ochii etc.

Dacă produsul este nou sau a fost depozitat o perioadă lungă, bateria poate fi descărcată complet, deci trebuie s-o încărcați înainte de a porni produsul. În modul *Zona principală*, produsul tunde și se încarcă automat.

1. Apăsăți pe butonul **Pomire/Oprire** 3 secunde pentru a porni produsul.
2. Introduceți produsul cât mai departe posibil în stația de încărcare.
3. Asigurați-vă că plăcile de încărcare de pe stația de încărcare se conectează la plăcile de contact de pe produs.
4. Verificați dacă pe afișaj apare mesajul *SE ÎNCARCĂ* pentru a vă asigura că produsul este conectat corect la stația de încărcare.

4.7 Reglați înălțimea de tăiere

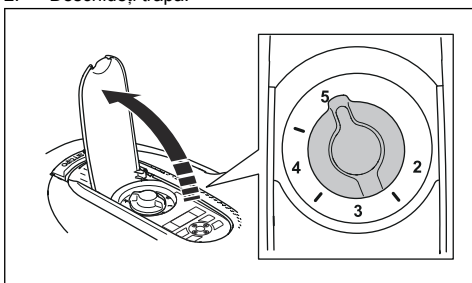


ATENȚIE: În timpul primelor săptămâni după o nouă instalare, înălțimea de tăiere trebuie setată la MAX pentru a evita deteriorarea cablului buclei. După aceasta, înălțimea de tăiere poate fi redusă pas cu pas în fiecare săptămână, până când se atinge înălțimea de tăiere dorită.

Înălțimea de tăiere poate varia între MIN (2 cm / 0.8 in.) și MAX (5 cm / 2 in.).

4.7.1 Reglarea înălțimii de tăiere

1. Apăsai butonul **STOP** pentru a opri produsul.
2. Deschideți trapa.



3. Rotiți butonul de reglare a înălțimii de tăiere pentru a selecta înălțimea de tăiere.
 - a) Rotiți în sens orar pentru a mări înălțimea de tăiere.
 - b) Rotiți în sensul invers acelor de ceasornic pentru a reduce înălțimea de tăiere.

5 Întreținerea

5.1 Introducere - Întreținere



AVERTISMENT: Produsul trebuie să fie oprit înainte de a desfășura operațiuni de întreținere. Produsul este dezactivat când indicatorul de stare cu LED nu este aprins.



AVERTISMENT: Purtați mănuși de protecție.

Pentru o funcționare mai bună și intervale de service mai mari, curățați în mod regulat produsul și înlocuiți piesele uzate. Toate operațiunile de întreținere și service se vor efectua în conformitate cu instrucțiunile GARDENA. Consultați *Garanție la pagina 54*.

La începutul utilizării produsului, discul portcuțit și cuțitele trebuie inspectate o dată pe săptămână. Dacă gradul de uzură din timpul acestei perioade a fost scăzut, atunci intervalul de inspecție poate fi crescut.

Este important ca discul portcuțit să se rotească ușor. Marginile cuțitelor nu trebuie să fie deteriorate. Durata de viață a cuțitelor variază foarte mult și depinde, de exemplu, de:

- Timpul de operare și dimensiunea zonei de lucru.
- Tipul de iarbă și creșterea sezonieră.
- Sol, nisip și utilizarea îngrășămintelor.
- Prezența unor obiecte, precum conuri, fructe, jucării, scule, pietre, rădăcini sau obiecte asemănătoare.

Durata normală de viață este cuprinsă între 4 și 7 (de) săptămâni atunci când este utilizată în condiții favorabile. Consultați *Înlocuirea cuțitelor la pagina 36* pentru modul de înlocuire a cuțitelor.

Nota: Lucrul cu lame neascuțite produce un rezultat de tundere mai slab. Iarba nu este tăiată uniform și este nevoie de mai multă energie, ceea ce are drept rezultat faptul că produsul nu tunde o zonă atât de mare.

5.2 Curățați produsul



ATENȚIE: Nu utilizați o instalație de spălare cu presiune ridicată pentru a curăța produsul. Nu utilizați solvenți pentru a curăța.

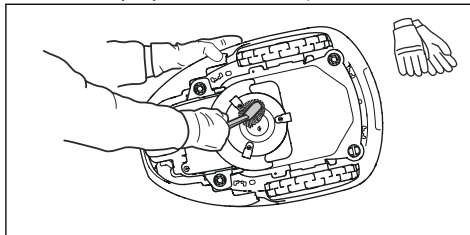
Produsul nu funcționează satisfăcător în pante dacă roțile sunt blocate cu iarbă. Utilizați o perie moale pentru a curăța produsul.

GARDENA recomandă utilizarea unui kit special de curățare și întreținere, disponibil ca accesoriu. Contactați centrul de service local GARDENA.

5.2.1 Carcasa și discul portcuțit

Inspectați discul portcuțit și cuțitele o dată pe săptămână.

1. Apăsăți butonul **STOP**.
2. Apăsăți pe butonul **Pomire/Oprire** timp de 3 secunde pentru a opri produsul.
3. Verificați ca lampa indicatoare de pe tastatură să nu fie aprinsă.
4. Dacă produsul este murdar, curățați-l folosind o perie sau un furtun cu apă. Nu utilizați un sistem de spălare sub presiune.
5. Ridicați produsul pe o latură.
6. Curățați discul portcuțit și carcasa utilizând, de exemplu, o perie de vase. În același timp, verificați dacă discul portcuțit se rotește liber în raport cu apărătoarea pentru picioare. De asemenea, asigurați-vă de integritatea cuțitelor și de faptul că acestea pot pivota fără obstrucții.



5.2.2 Roțile

Curățați în jurul roților. Iarba rămasă pe roți poate influența modul în care produsul funcționează în pantă.

5.2.3 Corpul produsului

Utilizați un burete sau o lavetă umedă și moale pentru a curăța corpul produsului. În cazul în care corpul produsului este murdar, folosiți o soluție cu săpun neutru pentru curățare.

5.2.4 Stație de încărcare



AVERTISMENT: Deconectați sursa de alimentare de la priza electrică înainte de orice lucrări de întreținere sau de curățare a stației de încărcare sau a sursei de alimentare.



AVERTISMENT: Nu utilizați un aparat de spălare cu presiune înaltă sau jet de apă pentru a curăța stația de încărcare.

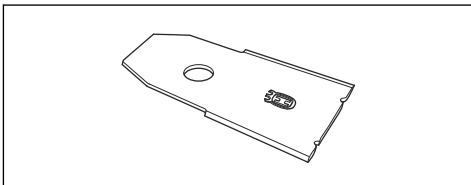
Curățați stația de încărcare în mod regulat de iarbă, frunze, crengi și alte obiecte care ar putea împiedica andocarea.

5.3 Înlocuirea cuțitelor



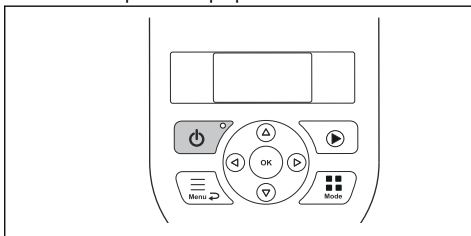
AVERTISMENT: Utilizați cuțite și șuruburi de tipul potrivit. GARDENA poate garanta siguranța numai atunci când se utilizează cuțitele originale. Înlocuirea cuțitelor și reutilizarea șurubului poate avea ca rezultat uzura șurubului în timpul tunderii. Cuțitele pot fi apoi expulzate de sub corp și pot provoca vătămări grave.

Înlocuiți componentele uzate sau deteriorate din motive de siguranță. Chiar dacă cuțitele sunt intacte, acestea trebuie înlocuite regulat, pentru a obține cele mai bune rezultate de tăiere și un consum scăzut de energie. Toate cele 3 cuțite și șuruburile trebuie să fie înlocuite în același timp pentru a obține un sistem de tăiere echilibrat. Utilizați cuțite originale GARDENA ștanțate cu logotipul în formă de H cu coroană, consultați *Garantie la pagina 54*.



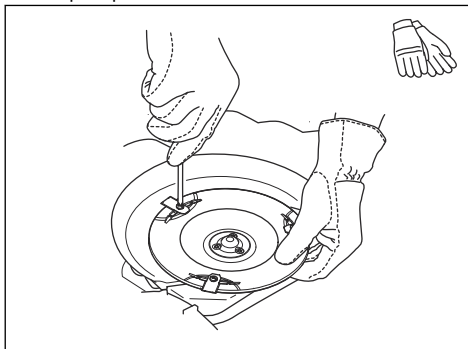
5.3.1 Înlocuirea cuțitelor

1. Apăsăți butonul **STOP**.
2. Deschideți trapa.
3. Apăsăți pe butonul **Pomire/Oprire** timp de 3 secunde pentru a opri produsul.



4. Verificați ca lampa indicatoare de pe tastatură să nu fie aprinsă.

5. Răsturnați produsul. Amplasați produsul pe o suprafață curată și moale, pentru a evita zgârierea corpului și a capacului.
6. Îndepărtați cele 3 șuruburi. Utilizați o șurubelniță cu cap drept sau în cruce.



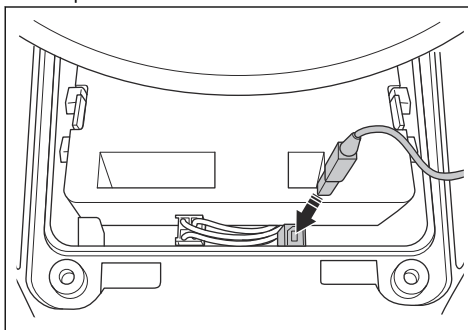
7. Îndepărtați fiecare cuțit și fiecare șurub.
8. Montați cuțitele și șuruburile noi.
9. Asigurați-vă că pivotarea cuțitelor se face fără obstrucții.

5.4 Actualizări de firmware

Dacă lucrările de service sunt efectuate de către un service GARDENA, actualizările de firmware disponibile sunt descărcate în produs de către tehnicianul de service. Totuși, proprietarii de produse GARDENA pot actualiza firmware-ul dacă acest lucru este inițiat de GARDENA. Utilizatorii înregistrați vor fi notificați în acest caz.

5.4.1 Actualizarea firmware-ului

1. Deschideți capacul bateriei. Consultați *Pentru a înlocui bateria la pagina 37*.
2. Conectați un cablu USB pentru imprimantă (contactele USB A și USB B) la produs și la computer. Cablul USB pentru imprimantă este disponibil ca accesoriu.



3. Accesați www.gardena.com, căutați și descărcați instrumentul de actualizare a firmware-ului și urmați instrucțiunile.
4. Scoateți cablul USB pentru imprimantă și închideți capacul bateriei.

5.4.2 Actualizarea GARDENA Bluetooth® App și a GARDENA smart system app

GARDENA actualizează regulat GARDENA Bluetooth® App și GARDENA smart system app.

- Actualizați aplicația în App Store sau în Google Play, pentru a vă asigura că aveți cea mai recentă actualizare de firmware.

5.5 Baterie



AVERTISMENT: Încărcați produsul numai la o stație de încărcare concepută pentru acesta. Utilizarea neconformă poate avea ca urmare electrocutarea, supraîncălzirea sau scurgeri de lichid coroziv din baterie. În cazul scurgerilor de electrolit, limpeziți cu apă, consultați medicul în cazul contactului cu ochii etc.



AVERTISMENT: Utilizați numai bateriile originale recomandate de producător. Siguranța produsului nu poate fi garantată dacă se folosesc alte baterii. Nu utilizați baterii nereîncărcabile.



ATENȚIE: Bateria trebuie să efectueze un ciclu complet de încărcare înaintea depozitării pentru iarnă. În cazul în care bateria nu este încărcată complet, poate fi deteriorată, iar în unele cazuri poate deveni inutilizabilă.

Dacă timpul de funcționare a produsului este mai mic decât în mod normal între încărcări, acest lucru arată că bateria se învechește și în cele din urmă trebuie înlocuită.

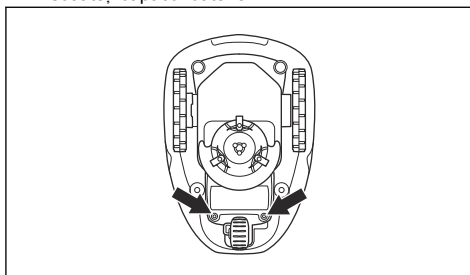
Nota: Durata de viață a bateriei depinde de lungimea sezonului și de numărul de ore de utilizare zilnică a produsului. Un anotimp lung sau un număr mare de ore de utilizare zilnică înseamnă că bateria trebuie înlocuită mai frecvent. Bateria este în stare bună atât timp cât produsul continuă să tundă iarba în mod corespunzător.

5.5.1 Pentru a înlocui bateria

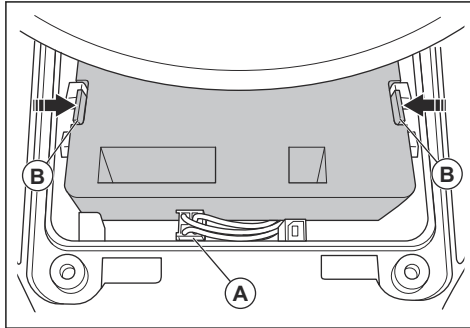


AVERTISMENT: Produsul trebuie deconectat de la rețeaua de alimentare atunci când este înlocuită bateria.

1. Apăsăți pe butonul **Pomire/Oprire** timp de 3 secunde pentru a opri produsul. Verificați ca lampa indicatoare de pe tastatură să nu fie aprinsă.
2. Setați înălțimea de tăiere la MIN.
3. Răsturnați produsul. Amplasați produsul pe o suprafață curată și moale pentru a evita zgărirea caroseriei și capacului afișajului.
4. Curățați în jurul capacului bateriei.
5. Deșurubați șuruburile capacului bateriei (Torx 20) și scoateți capacul bateriei.



6. Eliberați zăvorul conectorului (A) și trageți-l în sus.



ATENȚIE: Nu trageți de cabluri.

7. Eliberați zăvorul bateriei și ridicați bateria (B).
8. Puneți noua baterie în locul din produs.

Nota: Montați capacul bateriei, fără a strivi cablurile. Dacă sigiliul de pe capacul bateriei este deteriorat în mod vizibil, trebuie înlocuit întregul capac al bateriei.

9. Conectați cablul.

10. Strângeți cu atenție șuruburile capacului bateriei (Torx 20).

5.6 Service pe timpul iernii

Înainte de depozitarea pe timp de iarnă, duceți produsul la un centru de service pentru clienți GARDENA.

Întreținerea regulată pe timp de iarnă va menține produsul în stare bună și va crea cele mai bune condiții pentru un nou sezon fără întreruperi.

Întreținerea include, de regulă, următoarele:

- Curățarea minuțioasă a corpului, carcasei, discului portcuțit și a tuturor celorlalte piese mobile.
- Testarea funcționării și componentelor produsului.
- Verificarea și, dacă este necesar, înlocuirea pieselor uzate, cum ar fi cuțitele și rulmenții.
- Testarea capacității bateriei produsului, precum și o recomandare de înlocuire a bateriei dacă este necesar.
- Dacă este disponibil firmware nou, produsul este actualizat.

6 Depanarea

6.1 Introducere - depanare

În acest capitol puteți găsi informații și ajutor pentru a înțelege defecțiunile și simptomele produsului. Puteți găsi mai multe informații și întrebări frecvente la adresa www.gardena.com.

6.1.1 Accesarea meniului Informații rapide

Datele tehnice, valorile și informațiile despre istoricul produsului pot fi găsite în meniul *Informații rapide*. Dacă discutați cu atelierul de service central GARDENA

pentru o soluție la o problemă, acesta vă poate spune să accesați informațiile disponibile în acest meniu.

- Țineți apăsat butonul **Meniu** timp de 3 secunde pentru a accesa meniul *Informații rapide*.

6.2 Mesaje de eroare

Mesajele de eroare din tabelul de mai jos sunt arătate pe afișajul produsului. Contactați reprezentantul GARDENA dacă se afișează frecvent același mesaj.

Mesaj	Cauză	Acțiune
<i>Motor roată blocat, stânga/dreapta</i>	Iarbă sau alt obiect în jurul roții conducătoare.	Îndepărtați iarbă sau obiectul.
<i>Sistem de tăiere blocat</i>	Iarbă sau alt obiect în jurul discului portcuțit.	Îndepărtați iarbă sau obiectul.
	Discul portcuțit se află în apă.	Deplasați produsul și preveniți colectarea apei în zona de lucru.
	Iarba este prea mare.	Tundeți iarbă înainte să instalați produsul. Asigurați-vă că iarbă are maximum 4 cm/ 1.6 in.
<i>Prins</i>	Produsul se află în spatele mai multor obstacole într-o zonă mică.	Înlăturați obstacolele sau amplasați cablul de delimitare în jurul obstacolului pentru a realiza o insulă. Consultați <i>Realizarea unei insule la pagina 18</i> .
<i>În afara zonei de lucru</i>	O secțiune a cablului de delimitare este amplasată transversal pe altă secțiune a cablului de delimitare către stația de încărcare.	Verificați conectarea corectă a cablului de delimitare.
	Cablul de delimitare este prea apropiat de marginea zonei de lucru.	Asigurați-vă de instalarea corectă a cablului de delimitare. Consultați <i>Instalarea cablului de delimitare la pagina 21</i> .
	Zona de lucru prezintă o înclinare prea mare lângă buclă de delimitare.	
	Cablul de delimitare este pozat într-o direcție greșită în jurul unei insule.	
	Interferență cu cablul de delimitare de la obiecte metalice, cum ar fi garduri, armături de oțel sau cabluri îngropate în apropiere.	Mutați cablul de delimitare.
	Produsul nu poate găsi semnalul în buclă corect din cauza interferenței cu un semnal în buclă de la un alt produs instalat în apropiere.	Plasați produsul în stația de încărcare și generați un nou semnal buclă.

Mesaj	Cauză	Acțiune
<i>Baterie consumată</i>	Produsul nu poate găsi stația de încărcare.	Schimbați poziția firului de ghidare. Consultați <i>Pentru instalarea firului de ghidare la pagina 22</i> .
	Bateria a ajuns la finalul duratei de utilizare.	Înlocuiți bateria. Consultați <i>Baterie la pagina 37</i> .
	Antena stației de încărcare este defectă.	Verificați dacă lampa indicatoare a stației de încărcare luminează în roșu intermitent. Consultați <i>Lampa indicatoare din stația de încărcare la pagina 45</i> .
	Plăcile de încărcare ale produsului sau plăcile de contact de pe stația de încărcare sunt defecte din cauza coroziunii.	Curățați plăcile de încărcare și de contact cu un șmirghel cu granulație fină. Dacă problema persistă, contactați tehnicianul de service autorizat.
<i>Cod PIN incorect</i>	S-a introdus un cod PIN incorect. Sunt permise 5 încercări pentru a introduce codul PIN corect, apoi tastatura se va bloca pentru o perioadă de timp.	Introduceți codul PIN corect. Dacă nu știți codul PIN corect, accesați www.gardena.com pentru a obține informații despre codul PIN sau contactați atelierul de service GARDENA.
<i>Fără acționare</i>	Produsul s-a prins într-un obstacol și patinează.	Eliberați produsul și remediați cauza problemei. Dacă problema a fost cauzată de iarba umedă, așteptați uscarea gazonului înainte de a folosi produsul.
	Zona de lucru include o pantă abruptă.	Pantele abrupte trebuie izolate. Consultați <i>Examinarea locului în care să așezați cablul de delimitare la pagina 17</i> .
	Cablul de ghidare nu este instalat diagonal pe pantă.	Asigurați-vă că ați instalat cablul de ghidare diagonal pe pantă. Consultați <i>Examinarea locului în care să așezați firul de ghidare la pagina 20</i> .
<i>Motor roată suprasolicitat, stânga/dreapta</i>	Iarbă sau alt obiect în jurul roții conducătoare.	Îndepărtați iarba sau obiectul de pe roata conducătoare.
<i>Problemă senzor coliziune, față/spate</i>	Corpul produsului nu se poate deplasa liber în jurul carcasei acestuia.	Verificați ca produsul să se poată mișca liber în jurul șasiului. Dacă problema persistă, contactați tehnicianul de service autorizat.
<i>Alarmă! Mower switched off (Mașina de tuns gazonul este oprită)</i>	Alarma este activată, deoarece produsul a fost oprit.	Modificați nivelul de securitate din meniul <i>Securitate</i> . Consultați <i>Securitate - Avansat la pagina 27</i> .
<i>Alarmă! Robotul de tuns gazonul s-a oprit</i>	Alarma este activată, deoarece produsul a fost oprit.	
<i>Alarmă! Mașină de tuns gazonul ridicată</i>	Alarma este activată, deoarece produsul a fost ridicat.	
<i>Alarmă! Robot de tuns gazonul înclinat</i>	Alarma este activată, deoarece produsul a fost înclinat.	

Mesaj	Cauză	Acțiune
<i>Stație de încărcare blocată</i>	Contactul dintre plăcile de încărcare de pe produs și cele de pe stația de încărcare nu este adecvat. Produsul a efectuat o serie de încercări de a se încărca.	Amplasați produsul în stația de încărcare și verificați dacă plăcile de încărcare și cele de contact sunt conectate.
	Un obiect nu permite intrarea produsului în stația de încărcare.	Îndepărtați obiectul.
	Stația de încărcare este înclinată sau în curbă.	Amplasați placa de bază pe teren orizontal.
	Firul de ghidare nu este instalat corect.	Instalați corect firul de ghidare. Consultați <i>Pentru instalarea firului de ghidare la pagina 22.</i>
<i>Blocată în stația de încărcare</i>	Un obiect nu permite produsului să părăsească stația de încărcare.	Îndepărtați obiectul.
<i>Răsturnat</i>	Produsul se află într-o poziție incorectă, se înclină prea mult sau este răsturnat.	Amplasați produsul în poziție corectă.
<i>Încărcare manuală necesară</i>	Produsul este setat în modul de funcționare <i>Secondary area</i> (Zonă secundară).	Plasați produsul în stația de încărcare.
<i>Următorul start hh:mm</i>	Setarea de planificare împiedică funcționarea produsului.	Modificați setările de planificare. Consultați <i>Efectuarea setărilor de planificare la pagina 24.</i>
	Produsul a funcționat pe durata maximă de tăiere pentru ziua respectivă.	Funcționare normală a produsului.
	Ora sau data de pe produs nu este corectă.	Setați ora sau data. Consultați <i>Setarea orei și a datei la pagina 30.</i>
<i>Cosirea pe ziua în curs încheiată</i>	Produsul a funcționat pe durata maximă de tăiere pentru ziua respectivă.	Funcționare normală a produsului. Consultați <i>Estimarea timpului de funcționare necesar la pagina 25.</i>
<i>Ridicat</i>	Senzorul de ridicare a fost activat, deoarece produsul a fost ridicat.	Verificați dacă produsul să se poată mișca liber în jurul șasiului. Îndepărtați sau creați o insulă în jurul obiectelor care pot cauza ridicarea corpului produsului. Dacă problema persistă, contactați tehnicianul de service autorizat.
<i>Problemă la acționarea roții, stânga/dreapta</i>	Iarbă sau alt obiect în jurul roții conducătoare.	Curățați roțile și zona din jurul acestora.

Mesaj	Cauză	Acțiune
<i>Problemă electronică</i>	Produsul are o problemă temporară, de natură electronică sau de firmware.	Reporniți produsul. Dacă problema persistă, contactați tehnicianul de service autorizat.
<i>Problemă senzor de buclă, față/spate</i>		
<i>Problemă la senzorul de înclinare</i>		
<i>Problemă temporară</i>		
<i>Combinație nevalidă de subsisteme</i>		
<i>Problemă temporară la baterie</i>		
<i>Funcție de siguranță defectă</i>		
<i>Problemă la sistemul de încărcare</i>	Tip de baterie necorespunzător.	Utilizați bateriile originale recomandate de producător.
<i>Problemă la baterie</i>	Produsul are o problemă temporară la baterie sau de firmware.	Reporniți produsul. Dacă problema persistă, contactați tehnicianul de service autorizat.
	Tip de baterie necorespunzător.	Utilizați bateriile originale recomandate de producător.
<i>Temperatura bateriei în afara limitelor</i>	Temperatura bateriei este prea ridicată sau prea scăzută pentru începerea funcționării.	Produsul va începe să funcționeze când temperatura se încadrează în limite.
<i>Charging current too high (Curent de încărcare prea mare)</i>	Unitate de alimentare electrică incorectă sau defectă.	Reporniți produsul. Dacă problema persistă, contactați tehnicianul de service autorizat.
<i>Problemă de conectivitate</i>	Problemă pe placa de circuite de conectivitate a produsului.	Reporniți produsul. Dacă problema persistă, contactați tehnicianul de service autorizat.
<i>Setări de conectivitate restabilite</i>	Setările de conectivitate au fost restabilite din cauza unei defecțiuni.	Verificați setările de conectivitate și modificați-le dacă este necesar.
<i>Calitate slabă a semnalului</i>	Placa de circuite de conectivitate a produsului este asamblată incorect.	Verificați dacă placa de circuite de conectivitate este asamblată corect. Dacă problema persistă, contactați tehnicianul de service autorizat.
	Produsul se află într-o poziție incorectă, este prea înclinat sau este răsturnat.	Amplasați produsul în poziție corectă.

Mesaj	Cauză	Acțiune
<i>Fără semnal de buclă</i>	Sursa de alimentare sau cablul de joasă tensiune nu sunt conectate.	Dacă indicatorul de stare cu LED de pe stația de încărcare nu luminează, alimentarea electrică lipsește. Examinați conexiunea la priza electrică și dispozitivul de protecție la curent rezidual. Asigurați-vă de conectarea cablului de joasă tensiune la stația de încărcare.
	Sursa de alimentare sau cablul de joasă tensiune sunt deteriorate sau nu sunt conectate.	Înlocuiți sursa de alimentare sau cablul de joasă tensiune.
	Cablul de delimitare nu este conectat la stația de încărcare.	Conectați cablul de delimitare la stația de încărcare. Înlocuiți conectorii, dacă sunt deteriorați. Consultați <i>Instalarea cablului de delimitare la pagina 21</i> .
	Cablul de delimitare este deteriorat.	Verificați indicatorul de stare cu LED de pe stația de încărcare. Dacă indică deteriorări ale cablului de delimitare, înlocuiți secțiunea deteriorată cu un cablu de delimitare nou.
	Produsul a încercat să pornească, dar nu se află în stația de încărcare și <i>modul ECO</i> este activat.	Puneți produsul în stația de încărcare, porniți produsul și închideți trapa.
	O secțiune a cablului de delimitare este amplasată peste altă secțiune a cablului de delimitare, spre și dinspre o insulă.	Instalați cablul de delimitare în direcția corectă, în jurul insulei. Consultați <i>Instalarea cablului de delimitare la pagina 21</i> .
	Problemă la asocierea dintre produs și stația de încărcare.	Amplasați produsul în stația de încărcare și generați un semnal în buclă nou. Consultați <i>Crearea unui semnal de buclă nou la pagina 27</i> .
	Interferențe de la obiecte din metal, precum garduri, armături de oțel sau cabluri îngropate în apropiere.	Mutați cablul de delimitare și/sau creați insule pe suprafața de lucru, pentru a crește puterea semnalului.
	Produsul este prea departe de cablul de delimitare.	Instalați din nou cablul de delimitare astfel încât toate părțile zonei de lucru să fie la o distanță de maximum 15 m/50 ft față de cablul de delimitare.
<i>Robot de tuns gazonul înclinat</i>	Produsul este înclinat mai mult decât unghiul maxim.	Mutați produsul pe o zonă plată.
<i>Conexiunea NU s-a modificat</i>	Din cauza unei erori, semnalul în buclă nu s-a modificat.	Efectuați de mai multe ori un <i>semnal în buclă nou</i> . Consultați <i>Crearea unui semnal de buclă nou la pagina 27</i> . Dacă problema persistă, contactați technicianul de service autorizat.
<i>Problemă la generatorul de zone</i>	Bateria accesoriului ZoneProtect este descărcată. ZoneProtect nu funcționează când bateria este descărcată. Produsul poate funcționa în zona interzisă dacă porniți produsul înainte de a încărca ZoneProtect.	Parcați produsul și încărcați accesoriul ZoneProtect înainte de a porni produsul.
	Temperatura din accesoriul ZoneProtect este mai ridicată decât limita maximă și este setată la OFF.	Amplasați produsul într-o zonă cu protecție împotriva soarelui. Lăsați temperatura accesoriului ZoneProtect să scadă înainte de a porni produsul.

6.3 Mesaje informaționale

Mesajele de informare din tabelul de mai jos sunt arătate pe afișajul produsului. Contactați reprezentantul GARDENA dacă se afișează frecvent același mesaj.

Mesaj	Cauză	Acțiune
<i>Baterie descărcată (Low battery)</i>	Produsul nu poate găsi stația de încărcare.	Schimbați poziția firului de ghidare. Consultați <i>Pentru instalarea firului de ghidare la pagina 22</i> .
	Bateria a ajuns la finalul duratei de utilizare.	Înlocuiți bateria. Consultați <i>Baterie la pagina 37</i> .
	Antena stației de încărcare este defectă.	Verificați dacă lampa indicatoare a stației de încărcare luminează în roșu intermitent. Consultați <i>Lampa indicatoare din stația de încărcare la pagina 45</i> .
	Plăcile de încărcare ale produsului sau plăcile de contact de pe stația de încărcare sunt defecte din cauza coroziunii.	Curățați plăcile de încărcare și de contact cu un șmirghel cu granulație fină. Dacă problema persistă, contactați reprezentantul de service autorizat.
<i>Setări restabilite</i>	S-a efectuat o <i>Resetare a tuturor setărilor de utilizator</i> .	Funcționare normală a produsului.
<i>Ghidajul nu a fost găsit</i>	Firul de ghidare nu este conectat la stația de încărcare.	Conectați firul de ghidare la stația de încărcare. Consultați <i>Pentru instalarea firului de ghidare la pagina 22</i> .
	Deteriorare a firului de ghidare.	Înlocuiți partea deteriorată cu un fir de ghidare nou.
	Firul de ghidare nu este conectat la bucla de delimitare.	Conectați corect firul de ghidare la bucla de delimitare. Consultați <i>Pentru instalarea firului de ghidare la pagina 22</i> .
<i>Calibrare ghidaj eşuată</i>	Produsul nu a calibrat firul de ghidare, din cauza unei erori.	Instalați corect firul de ghidare. Consultați <i>Pentru instalarea firului de ghidare la pagina 22</i> .
<i>Calibrare ghidaj reușită</i>	Produsul a calibrat firul de ghidare.	Funcționare normală a produsului.
<i>Conexiune modificată</i>	Noul semnal în buclă s-a modificat.	Funcționare normală a produsului.

6.4 Lampa indicatoare din stația de încărcare

Lampa indicatoare din stația de încărcare trebuie să lumineze continuu sau intermitent în culoarea verde pentru a indica o instalare corectă. Dacă nu, urmați instrucțiunile din tabelul de depanare de mai jos.

Contactați centrul de service local GARDENA pentru informații suplimentare.

Lumină	Cauză	Acțiune
Lumină verde continuă	Semnale bune.	Funcționare normală a produsului.
Lumină verde intermitentă	Semnalele sunt bune și <i>Modul ECO</i> este activat.	Funcționare normală a produsului. Consultați <i>Modul ECO la pagina 29</i> .
Lumină albastră intermitentă	Cablul de delimitare nu este conectat la stația de încărcare.	Verificați instalarea corectă a cablului de delimitare în stația de încărcare. Consultați <i>Instalarea cablului de delimitare la pagina 21</i> .
	Deteriorare a cablului de delimitare.	Descoperiți locația defectului. Înlocuiți secțiunea deteriorată cu un cablu de delimitare nou.
Lumină galbenă intermitentă	Firul de ghidare nu este conectat la stația de încărcare.	Verificați instalarea corectă a firului de ghidare în stația de încărcare. Consultați <i>Pentru instalarea firului de ghidare la pagina 22</i> .
	Deteriorare a firului de ghidare.	Descoperiți locația defectului. Înlocuiți partea deteriorată cu un fir de ghidare nou.
Lumină roșie intermitentă	Interferență la nivelul antenei stației de încărcare.	Contactați centrul de service local GARDE-NA.
Lumină roșie continuă	Eroare la placa de circuite sau alimentarea se realizează incorect în stația de încărcare. Eroarea trebuie remediată de către centrul de service local GARDENA	Contactați centrul de service local GARDE-NA.

6.5 Simptome

Dacă produsul nu funcționează ca de obicei, consultați tabelul de simptome de mai jos. Contactați centrul de service pentru clienți GARDENA dacă nu ați reușit să determinați motivul defecțiunii.

Simptome	Cauză	Acțiune
Produsul are dificultăți la andocare.	Firul de ghidare nu este amplasat perfect drept și nu se află la distanța corectă față de stația de încărcare.	Verificați instalarea stației de încărcare. Consultați <i>Instalarea stației de încărcare la pagina 21</i> .
	Firul de ghidare nu este introdus în fanta din panoul stației de încărcare.	Asigurați-vă că firul de ghidare este perfect drept și este introdus în fanta din panoul stației de încărcare. Consultați <i>Pentru instalarea firului de ghidare la pagina 22</i> .
	Stația de încărcare nu se află pe o suprafață plană.	Amplasați stația de încărcare pe o suprafață plană. Consultați <i>Examinarea locului de amplasare a stației de încărcare la pagina 15</i> .
Produsul funcționează la o oră incorectă.	Ora sau data produsului nu este corectă.	Setați ora sau data. Consultați <i>Setarea orei și a datei la pagina 30</i> .
	Orele de începere și de oprire a funcționării sunt incorecte.	Modificați setările de planificare. Consultați <i>Resetarea setării de planificare la pagina 26</i> .
Produsul vibrează.	Sistemul de tăiere nu este echilibrat din cauza cuțitelor deteriorate.	Examinați cuțitele și șuruburile și dacă este necesar, înlocuiți-le. Consultați <i>Înlocuirea cuțitelor la pagina 36</i> .
	Sistemul de tăiere nu este echilibrat din cauza unui număr prea mare de cuțite în aceeași poziție.	Verificați dacă pe fiecare șurub este montat un singur cuțit.
	Pe produs sunt instalate cuțite de diferite grosimi.	Verificați dacă grosimile cuțitelor sunt diferite și înlocuiți cuțitele dacă este necesar.
Produsul funcționează, dar discul portcuțit nu se rotește.	Produsul caută stația de încărcare sau se deplasează spre punctul de pornire.	Funcționare normală a produsului. Discul portcuțit nu se rotește când produsul caută stația de încărcare.
Produsul funcționează pe perioade mai scurte decât în mod normal între încărcări.	Discul portcuțit este blocat de iarbă sau de alt obiect.	Demontați și curățați discul portcuțit. Consultați <i>Curățați produsul la pagina 35</i> .
	Bateria a ajuns la finalul duratei de utilizare.	Înlocuiți bateria. Consultați <i>Baterie la pagina 37</i> .
	Lame boante. Pentru tunderea ierbii este necesară mai multă energie.	Înlocuiți cuțitele. Consultați <i>Înlocuirea cuțitelor la pagina 36</i> .
Timpii de tuns și cei de încărcare sunt mai scurți decât în mod normal.	Bateria a ajuns la finalul duratei de utilizare.	Înlocuiți bateria. Consultați <i>Baterie la pagina 37</i> .

Simptome	Cauză	Acțiune
Produsul este parcat de multe ore în stația de încărcare.	Produsul a funcționat pe durata maximă de tăiere pentru ziua respectivă.	Funcționare normală a produsului. Consultați <i>Estimați timpul de funcționare necesar la pagina 25.</i>
	S-a apăsat pe butonul STOP .	Deschideți capacul, introduceți codul PIN și apăsați pe butonul OK . Apăsați butonul Start și închideți capacul.
	Este activat modul Parcare.	Schimbați modul de operare. Consultați <i>Moduri de operare la pagina 32.</i>
	Produsul nu funcționează dacă temperatura bateriei este prea ridicată sau prea scăzută.	Asigurați-vă că stația de încărcare se află într-o zonă cu protecție împotriva soarelui.
Tuns neuniform.	Produsul funcționează un număr mic de ore într-o zi.	Măriți durata de tundere. Consultați <i>Pentru setarea planificării la pagina 25.</i>
	Pentru forma zonei de lucru, este necesar să ajustați setările pentru <i>Acoperire gazon</i> pentru a acoperi toate secțiunile zonei de lucru.	Modificați setările pentru zonele unde produsul începe să tundă și pentru frecvența de tundere. Consultați <i>Setarea funcției Lawn Coverage (Acoperire gazon) la pagina 27.</i>
	Zona de lucru este prea mare.	Reduceți dimensiunea zonei de lucru sau prelungiți programul. Consultați <i>Pentru setarea planificării la pagina 25.</i>
	Lame boante.	Înlocuiți toate cuțitele. Consultați <i>Înlocuirea cuțitelor la pagina 36.</i>
	Iarbă mare în raport cu înălțimea de tăiere setată.	Măriți înălțimea de tăiere și apoi reduceți-o când iarba este mai scurtă.
	S-a acumulat iarbă lângă discul portcuțit sau în jurul arborelui motorului.	Îndepărtați iarba adunată și curățați produsul. Consultați <i>Curățați produsul la pagina 35.</i>
Nivelul de încărcare al bateriei este ridicat, dar produsul revine la stația de încărcare.	Pentru a evita blocarea într-o zonă restrânsă, produsul urmează firul de ghidare către stația de încărcare.	Funcționare normală a produsului.

6.6 Găsirea unor întreruperi în cablul buclei

Întreruperile din cablul buclei sunt, de obicei, rezultatul deteriorării fizice a cablului produse în mod neintenționat, de exemplu în timpul lucrului în grădină cu o lopată. În țările cu sol înghețat și pietrele ascuțite care se mișcă în sol pot deteriora cablul. Întreruperile pot fi cauzate și de tensiuni mecanice excesive în cablu la instalare.

Tăierea foarte scurtă a ierbi imediat după instalare poate deteriora izolația cablului. Deteriorarea izolației produce o întrerupere abia după mai multe săptămâni sau luni. Pentru a evita acest lucru, înălțimea de tăiere maximă trebuie să fie selectată întotdeauna în prima săptămână după instalare și apoi redusă cu câte un pas la fiecare două săptămâni, până la obținerea înălțimii de tăiere necesare.

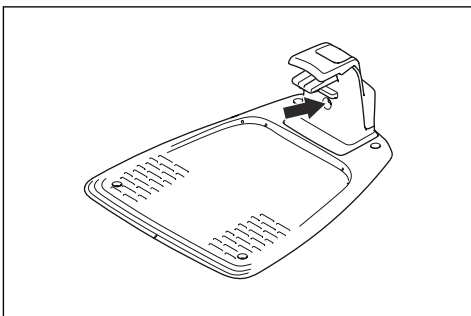
O îmbinare defectuoasă a cablului buclei poate conduce, de asemenea, la întreruperi în câteva

săptămâni de la îmbinare. O îmbinare defectuoasă poate fi cauzată, de exemplu, de faptul că cuplorul nu este strâns suficient cu patentul sau că s-a utilizat un cuplor de calitate mai slabă decât cea a cuplорului original. Verificați toate îmbinările cunoscute înainte de a efectua noi lucrări de depanare.

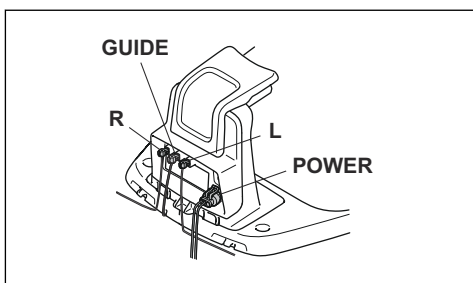
O întrerupere a cablului poate fi depistată prin înjumătățirea graduală a distanței față de punctul în care se presupune că s-ar fi produs întreruperea până când rămâne doar o porțiune foarte redusă de cablu.

Metoda următoare nu funcționează dacă *modul ECO* este activat. Asigurați-vă mai întâi că *modul ECO* este dezactivat. Consultați *Modul ECO la pagina 29.*

1. Asigurați-vă că lampa indicatoare din stația de încărcare luminează albastru intermitent, ceea ce indică o întrerupere a buclei de delimitare. Consultați *Lampa indicatoare din stația de încărcare la pagina 45.*



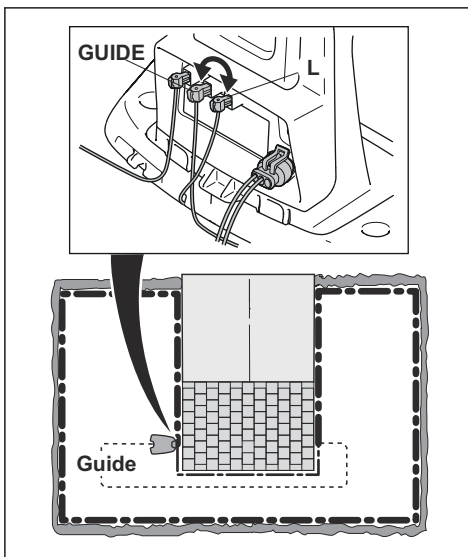
2. Verificați dacă conexiunile cablului de delimitare la stația de încărcare sunt corecte și nedeteriorate. Verificați dacă lampa indicatoare a stației de încărcare încă luminează albastru intermitent.



3. Schimbați conexiunile dintre cablul de ghidare și cablul de delimitare în stația de încărcare.

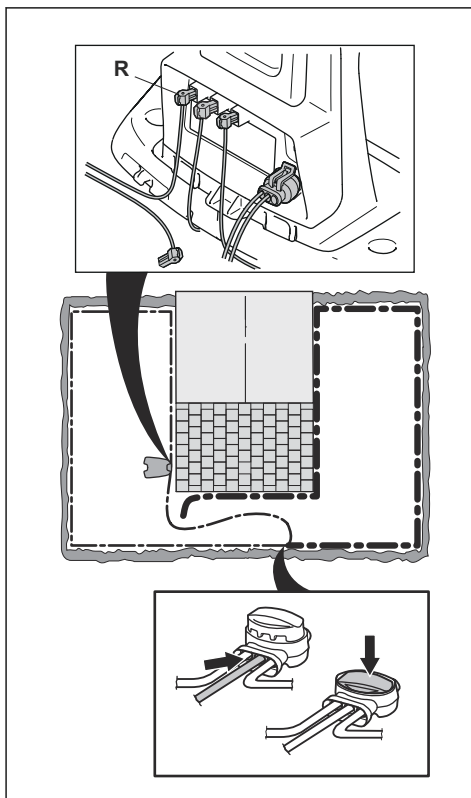
Începeți prin comutarea conexiunii L și GUIDE.

Dacă lampa indicatoare luminează galben intermitent, înseamnă că întreruperea se află undeva în cablul de delimitare, între L și punctul în care firul de ghidare se conectează la cel de delimitare (linia neagră groasă din ilustrație).

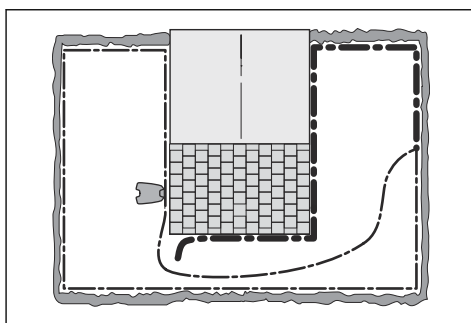


Pentru remedierea erorii, veți avea nevoie de cablul de delimitare, de unul sau mai mulți conectori, respectiv cuploare:

- a) În cazul în care cablul de delimitare este scurt, metoda cea mai simplă este de a înlocui întreg cablul de delimitare dintre L și punctul în care cablul de ghidare este conectat la cablul de delimitare (cablul negru gros).
- b) În cazul în care cablul de delimitare suspectat este lung (linie neagră groasă), procedați astfel: Readuceți L și GUIDE în pozițiile inițiale. Apoi, deconectați R. Conectați un cablu buclă nou la R. Conectați celălalt capăt al acestui cablu buclă nou în mijlocul porțiunii de cablu suspectate.

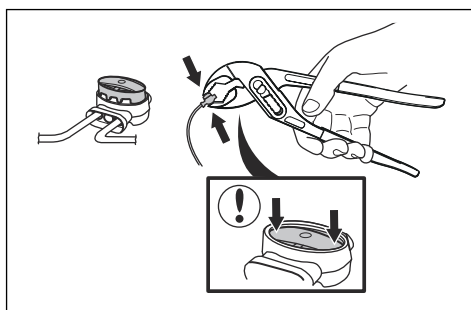


Dacă lampa indicatoare luminează acum în galben, întreruperea se află undeva între capătul deconectat și punctul în care este conectat noul cablu (linia neagră groasă de mai jos). În acest caz, deplasați conexiunea noului cablu mai aproape de capătul deconectat (aproximativ în mijlocul porțiunii suspectate) și verificați din nou dacă lampa indicatoare luminează verde.



Continuați până când rămâne doar o porțiune foarte scurtă care face diferența dintre o lumină verde continuă și o lumină albastră intermitentă. Apoi, urmați instrucțiunile din pasul 5 de mai jos.

4. Dacă lampa indicatoare continuă să lumineze intermitent în albastru la pasul 3 de mai sus: Readuceți L și GUIDE la pozițiile inițiale. Apoi, comutați R și GUIDE. Dacă lampa indicatoare luminează acum continuu în verde, deconectați L și conectați un cablu de delimitare nou la L. Conectați celălalt capăt al acestui cablu nou în mijlocul porțiunii de cablu suspectate. Aplicați aceeași metodă la pașii 3a) și 3b) de mai sus.
5. Când întreruperea a fost găsită, partea deteriorată trebuie înlocuită cu un cablu nou. Utilizați întotdeauna cuploare originale.



7 Transportul, depozitarea și eliminarea

7.1 Transportul

Bateriile cu ioni de litiu furnizate respectă cerințele legislației privind bunurile periculoase.

- Respectați toate reglementările naționale aplicabile.
- Respectați cerințele speciale de pe ambalaj și etichete privind transporturile comerciale, inclusiv cele efectuate de către terțe părți și companiile de expediție.

7.2 Depozitarea

- Încărcați complet produsul. Consultați *Încărcarea bateriei la pagina 33*.
- Opriți produsul. Consultați *Pentru a OPRI produsul la pagina 33*.
- Curățați produsul. Consultați *Curățați produsul la pagina 35*.
- Păstrați produsul într-un spațiu uscat, ferit de îngheț.
- În timpul depozitării, produsul trebuie să stea cu toate roțile pe o suprafață uniformă.
- Dacă vă păstrați stația de încărcare în interior, deconectați și scoateți sursa de alimentare și toți conectorii de la stația de încărcare. Puneți capătul fiecărui cablu conector într-o cutie de protecție a conectorilor.

Nota: Dacă țineți stația de încărcare în aer liber, nu deconectați sursa de alimentare și conectorii.

- Contactați centrul de service local GARDENA pentru informații despre accesoriile de depozitare disponibile pentru produsul dvs.

7.3 Dezafectarea

- Respectați cerințele de reciclare și reglementările locale aplicabile.
- Pentru întrebări despre modul de scoatere a bateriei, consultați *Baterie la pagina 37*.

8 Date tehnice

8.1 Date tehnice

Date	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Dimensiuni		
Lungime, cm / in.	55/21,7	58/22,8
Lățime, cm / in.	38/15,0	39/15,4
Înălțime, cm / in.	23/9,1	23/9,1
Greutate, kg/lb	7,3/16	8,3/18
Sistemul electric		
	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Baterie, Li-Ion 18,5 V/2,0 Ah, nr. art.	590 21 42-07	
Baterie, Li-Ion 18 V/2,0 Ah, nr. art.	590 21 42-02, 590 21 42-04, 584 85 28-03, 584 85 28-05	
Baterie, Li-Ion 18,25 V/2,0 Ah, nr. art.	590 21 42-03, 584 85 28-04, 590 21 42-06	
Baterie, Li-Ion 18,5 V/2,5 Ah, nr. art.	590 21 42-08	
Sursa de alimentare (28 V DC), V AC	100-240	100-240
Lungimea cablului de joasă tensiune, m / ft.	5/16,4	5/16,4
Consum mediu de energie la utilizare maximă	4,5 kWh/lună într-o zonă de lucru de 600 m ² zona de lucru	8 kWh/lună într-o zonă de lucru de 1500 m ² zona de lucru
Curent de încărcare, A cc	1/1,3	1,3
Tip de sursă de alimentare ²	ADP-40BR XX, ADP 28EW XX, FW7313/28/D/XX/Y/1.3/PI, FW7313/28/D/XX/Y/1.3, ADP 28AR XX, ADP-28AW XX, FW7313/28/D/XX/Y/1.0/PI, FW7313/28/D/XX/Y/1.0	
Timp mediu de tuns, min	65	65
Timp mediu de încărcare, min	75/60	60
Antenă pentru cablul de delimitare		
	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Bandă de frecvență operațională, Hz	100-80000	100-80000
Câmp magnetic maxim ³ , dBuA/m	82	82
Putere radiofrecvență maximă ⁴ , mW @60m	< 25	< 25

² XX, YY pot reprezenta orice caractere alfanumerice sau spațiu liber numai în scopuri de marketing, fără diferențe tehnice.

³ Măsurat în conformitate cu EN 303 447.

⁴ Puterea de ieșire activă maximă către antene pe banda de frecvențe pe care funcționează echipamentul radio.

Date despre zgomot ⁵	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Nivel de zgomot perceput, dB	57	57
Nivel de zgomot - putere acustică măsurată, dB (A)	56	56
Incertitudini emisii de zgomot K _{WA} , dB(A)	2	2
Nivel de zgomot - putere acustică garantată, dB (A)	58	58
Nivel de zgomot - presiune acustică la urechea operatorului ⁶ , dB (A)	45	45

Tundere	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Sistem de tăiere	3 cuțite rotative pivotante	
Viteza motorului de tăiere, rpm	2500	2500
Consum energetic în timpul tunderii, W +/- 20 %	20	20
Înălțime de tăiere, cm / in.	2-5/0,8-2	2-5 / 0,8-2
Lățime de tăiere, cm / in.	16 / 6,3	22/8,7
Cel mai îngust pasaj posibil, cm / in.	60/24	60/24
Panta maximă pentru suprafața de tundere, %	35	35
Panta maximă pentru cablul de delimitare, %	10	10
Lungimea maximă a cablului de delimitare, m / ft.	300/980	300/980
Lungimea maximă a buclei de ghidare ⁷ , m / ft.	150/490	150/490

Cod IP	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Produs	IPX5	IPX5
Stație de încărcare	IPX5	IPX5
Sursa de alimentare	IP44	IP44

Bluetooth®	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Bandă de frecvență operațională, MHz	2400 - 2484	2400 - 2484
Putere maximă transmisă, dBm	8	8

⁵ Determinate în conformitate cu Directiva 2006/42/CE și cu standardul EN 50636-2-107. Cu excepția nivelului de zgomot, perceput, măsurat conform ISO 11094:1991.

⁶ Incertitudini zgomot presiune acustică K_{PA}, 2-4 dB(A)

⁷ Bucle de ghidare este bucla formată de cablul de ghidare și partea din cablul de delimitare de la îmbinarea cu cablul de ghidare până la conexiunea din dreapta de la stația de încărcare.

DDR Intern (dispozitiv distanță scurtă)	SILENO city, SILENO life	smart SILENO city, smart SILENO life
Bandă de frecvență operațională, MHz	-	863-870
Putere maximă transmisă, dBm	-	14
Distanță radio în câmp liber, aprox. m	-	100

Husqvarna AB nu garantează compatibilitatea deplină a produsului cu alte tipuri de sisteme fără fir, precum telecomenzile, transmisiatoare radio, aparatele auditive pentru hipoacuzici, gardurile electrice îngropate pentru protecția împotriva animalelor sau dispozitive similare.

Produsele sunt fabricate în Anglia sau Republica Cehă. Consultați informațiile de pe plăcuța de identificare. Consultați *Introducere la pagina 3*.

9 Garanție

9.1 Termeni de garanție

Garanția GARDENA acoperă funcționalitatea acestui produs pentru o perioadă de 2 ani de la data achiziționării. Garanția acoperă defecțiuni grave cauzate de defectele de materiale sau de manoperă. În perioada de garanție, vom înlocui produsul sau îl vom repara gratuit dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Produsul și stația de încărcare pot fi utilizate numai în conformitate cu instrucțiunile din Manualul operatorului. Această garanție oferită de producător nu afectează drepturile prevăzute de garanția oferită de distribuitor/vânzător.
- Utilizatorii finali sau terțele părți neautorizate nu trebuie să încerce să repare produsul.

Exemple de defecțiuni care nu sunt incluse în garanție:

- Deteriorare cauzată de scurgerile de apă din cauza utilizării unui spălător cu presiune înaltă sau din cauza cufundării în apă, de exemplu atunci când ploile abundente provoacă acumulări de apă.
- Deteriorări cauzate de fulgere.
- Deteriorări cauzate de depozitarea sau de manipularea necorespunzătoare a bateriei.
- Deteriorările cauzate de utilizarea unei baterii care nu este o baterie originală GARDENA.
- Avariile produse ca urmare a neutilizării accesoriilor și pieselor de schimb originale GARDENA, ca de exemplu cuțite și materiale de instalare.
- Deteriorările cablului perimetral.
- Deteriorare cauzată de înlocuirea sau de modificarea neautorizată a produsului sau a sursei sale de alimentare.

Lamele și roțile sunt considerate de unică folosință și nu sunt acoperite de garanție.

Dacă apare o eroare la produsul dvs. GARDENA, vă rugăm să contactați centrul de service pentru clienți GARDENA pentru instrucțiuni suplimentare. Păstrați chitanța și numărul de serie al produsului la îndemână atunci când contactați centrul de service pentru clienți GARDENA.

10 Declarație de conformitate UE

Noi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN,
Tel. +46 36 146500, declarăm pe propria răspundere, că
produsul:

Descriere	Robot automat pentru tuns gazon
Marcă	HUSQVARNA
Tip/Model	GARDENA SILENO city, smart SILENO city, SILENO life, smart SILENO life
Identificare	Numere de serie începând cu 2021 săptămâna 31

respectă în totalitate următoarele directive și
reglementări UE:

Reglementare	Descriere
2006/42/EC	Privind utilajele
2014/53/EU	Referitoare la echipamentul radio
2011/65/EU	Restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase

și că au fost aplicate următoarele standardele
armonizate și/sau specificații tehnice;

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017
- EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020
- EN IEC 63000:2018
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.1.1
- Draft ETSI EN 303 447 V1.2.1_0.1.16
- ETSI EN 300 328 V2.2.2

și pentru și :

- ETSI EN 301 489-19 V2.1.1
- ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
- ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
- ETSI EN 303 413 V1.1.1

Organismul notificat RISE Research Institutes of
Sweden AB, No. 0402 a emis un certificat de examinare
tip cu nr. C900196 conform art. 3.2 din 2014/53/EU.





INSTRUCȚIUNILE ORIGINALE

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări fără notificare prealabilă.
Copyright © 2021 GARDENA Manufacturing GmbH. Toate drepturile rezervate.

1142751-62



2021-08-23